



**RECURSOS DIGITALES COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA EL
MEJORAMIENTO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA DEL INGLÉS EN
DOCENTES DE PRIMARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA MANUEL JOSÉ
SIERRA DEL MUNICIPIO DE GIRARDOTA**

Maestros de primaria aprenden y enseñan inglés, a través de las TIC

LILIANA MARÍA DÍAZ HIDALGO

Universidad Pontificia Bolivariana

Vicerrectoría Académica

Sistema de Bibliotecas

2016



**RECURSOS DIGITALES COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA EL
MEJORAMIENTO DE LA COMPETENCIA COMUNICATIVA DEL INGLÉS EN
DOCENTES DE PRIMARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA MANUEL JOSÉ
SIERRA DEL MUNICIPIO DE GIRARDOTA**

Maestros de primaria aprenden y enseñan inglés, a través de las TIC.

LILIANA MARÍA DÍAZ HIDALGO

Trabajo de grado para optar al título de:
Magíster en Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC)
Línea Tecnologías Educativas

Asesor
Luis Alirio López Giraldo
Antropólogo. Magister en Salud Pública. Candidato a Doctor en Salud Pública

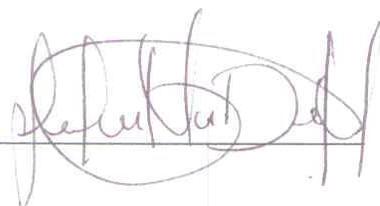
Universidad Pontificia Bolivariana
Escuela Ingeniería
Facultad de Ingeniería en Tecnologías de Información y Comunicación
Maestría en Tecnologías de Información y Comunicación
Medellín
2016

DECLARACIÓN DE ORIGINALIDAD

“Declaro que esta tesis (o trabajo de grado) no ha sido presentada para optar a un título, ya sea
En igual forma o con variaciones, en esta o cualquier otra universidad”. Art. 82 Régimen discente

De Formación Avanzada, Universidad Pontificia Bolivariana

FIRMA AUTOR (ES)



A la memoria de Luz Amparo Hidalgo, mi tía,
quien siempre estuvo presente en mi formación
académica y brindó el apoyo incondicional para
cumplir mis metas.

Agradecimientos

Agradezco primero a Dios por iluminar y guiar mi camino; por regalarme tantas bendiciones como esta oportunidad de estudiar la maestría. Era una de las principales metas en mi proyecto de vida. A mis padres, quienes siempre me apoyan y ayudan para salir adelante y para cumplir con mis ideales. A mi esposo, quien siempre me acompañó en las jornadas de traspasado y me apoyó para que pudiera dar buen término a este proceso. A los maestros de la Institución Educativa Manuel José Sierra que participan en la aplicación de este proyecto, gracias a ellos es posible la ejecución y avance de esta propuesta. A los estudiantes de la Institución que hacen parte del Semillero de Inglés, son ellos quienes apoyan a los docentes en el proceso de aprendizaje. A mi asesor Luis Alirio López Giraldo, quien me orientó y acompañó durante el proceso de desarrollo de mi proyecto de grado. A la Universidad Pontificia Bolivariana por brindarme la oportunidad de cursar la maestría, lo que contribuye a mi cualificación profesional y personal. A la Gobernación de Antioquia y el *programa de becas para docentes*, sin esa proporción no hubiese sido posible cumplir este sueño.

Contenido

	Pág.
Resumen.....	x
Introducción.....	xii
1. Antecedentes.....	14
1.1 Origen de la idea.....	14
2. Planteamiento del problema.....	16
3. Objetivos.....	19
3.1 Objetivo General.....	19
3.2 Objetivos Específicos.....	19
4. Marco referencial.....	20
4.1 Estado del Arte.....	20
4.2 Marco conceptual.....	28
4.3 Consideraciones legales.....	38
4.4 Metodología.....	40
4.5 Tipo de investigación.....	41
4.6 Diseño de la investigación.....	41
4.7 Población y muestra.....	43
5. Recursos digitales como estrategia didáctica para el mejoramiento de la competencia comunicativa del inglés en docentes de primaria.....	46
5.1 Fortalezas y debilidades en el nivel de apropiación del inglés en los docentes de la básica primaria.....	46
5.1.1 Fortalezas.....	47
6.1.2 debilidades.....	47
5.2 La comprensión y la producción del inglés a través de la creación y el uso de cuadernos electrónicos.....	54

5.3 Diseño de un sitio web en la plataforma wix con recursos y contenidos articulados al plan de estudio.....	58
6. Conclusiones principales.....	67
8. Trabajos futuros.....	72
A. Anexo: Prueba inicial diagnóstica	78
B. Anexo: Segunda prueba (procesual).....	85
C. Anexo: Prueba diagnóstica final (evaluación).....	94
D. Anexo: Bitácora de campo.....	102
E. Anexo: Sitio Web.....	112
F. Anexo: Encuesta de uso, manejo y pertinencia de los contenidos sitio web.....	113
9. Referencias.....	74

Lista de Tablas

	Pág.
Tabla 1. Investigaciones en el ámbito Internacional.....	20
Tabla 2. Investigaciones en el ámbito Nacional y Local.....	22
Tabla 3. Métodos y enfoques para enseñanza y aprendizaje del idioma inglés.....	34
Tabla 4. Población total de docentes, validación de criterios de conocimiento y disponibilidad para el trabajo.....	43

Lista de Figuras

	Pág.
Figura 1. Docentes y estudiantes antes de iniciar una jornada de trabajo.....	50
Figura 2. Cuadernos electrónicos alojados en el sitio web Primary.....	56
Figura 3. Mapa conceptual de sitio web Primary Teachers.....	59
Figura 4. Diseño sitio web Primary Teachers.....	60
Figura 5. Sitio web Primary Teachers session Vocabulary.....	61
Figura 6. Sitio web Primary Teachers session Topics.....	61

Glosario

Inmigrante Digital: se refiere a todos aquellos seres humanos nacidos entre los años 1940 y 1980, ya que se considera que son espectadores y actores privilegiados del proceso de cambio tecnológico.

Lengua Extranjera: es una lengua diferente a la lengua materna de una persona. Ella solo adquiere esa lengua cuando la aprende teniendo plena conciencia de ella, porque decide participar en una escuela, curso de idiomas o de manera autodidacta, o, los niños la adquieren cuando se aprende en un ámbito o contexto en el que predomina una determinada lengua extranjera.

Lengua Materna: lengua que una persona asimila en el medio propio y con la que participa en la comunicación de forma normal. Es propia del país en que nace el hablante.

Nativo Digital: seres humanos nacidos entre los años ochenta y los años noventa, cuando ya existía una tecnología digital bastante desarrollada y la cual estaba al alcance de muchos grupos poblacionales.

Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC): reunión de herramientas de la tecnología que se desarrollan para tramitar la información que luego se comparte y envía a diversos lugares. Comprenden una gama amplia de recursos para la solución de inquietudes en la investigación. Contiene un conjunto de técnicas de almacenamiento de información y recuperación de la misma, para luego interactuar con otros lugares diseñados desde compatibles tecnologías, para procesar, calcular y elaborar nuevos datos.

Resumen

Este trabajo académico presenta una estrategia didáctica con la utilización de recursos digitales que permiten el mejoramiento de la competencia comunicativa del inglés en docentes de la básica primaria de las escuelas rurales de la Institución Educativa Manuel José Sierra del Municipio de Girardota. Es una investigación aplicada, de enfoque cualitativo y diagnóstico; estudio de campo realizado en tres fases: diagnóstico inicial; seguimiento; evaluación, en el que se dejan ver las dificultades y necesidades de los docentes. A partir de este desarrollo se propone una estrategia didáctica (sitio web *Primary Teachers* y cuadernos electrónicos) para trabajar en la realidad hallada y para continuar con este ejercicio diagnóstico de conocimiento durante el proceso, que se propone conocer y valorar el avance conseguido en los docentes, y que son evidenciados, puesto que los maestros poseen buen dominio de vocabulario, la mayor debilidad es que no utilizan los tiempos gramaticales simples. Durante el desarrollo de esta propuesta los maestros logran integrar las estructuras gramaticales para expresar situaciones familiares en esta lengua extranjera. Realizan producciones que evidencian el aprendizaje de las temáticas propuestas y se comunican de forma contextualizada con temas básicos en el idioma extranjero inglés. A partir de la aplicación del proyecto, se concluye que el uso de recursos digitales es una buena estrategia para mejorar los procesos de enseñanza y aprendizaje en los docentes de primaria y para contribuir a la calidad de la educación en un área fundamental, el inglés. El sitio web *Primary Teachers* ofrece a estos docentes, materiales que contribuyen a su aprendizaje y al mejoramiento de las clases. El uso de cuadernos electrónicos aporta a la producción y comprensión del inglés.

Palabras clave: Apropiación del idioma inglés; TIC; docentes de básica primaria; Inglés como lengua extranjera; Mediación tecnológica; Enseñanza – aprendizaje; estudiantes.

Abstract

This academic work presents a didactic strategy with the use of digital resources that allows the improvement of communicative competence of the English teachers in the elementary of rural schools at Manuel Jose Sierra Institution of Girardota municipality. It is an applied research with a quality and diagnostic approach. Field study performed in three phases: initial diagnostic, Monitoring and evaluation in which it is revealed some teachers difficulties and needs. From this development it is propose a didactic strategy (website *Primary teachers* and electronic notebooks) to work in the reality found and to continuous with this diagnostic exercise of

knowledge during all the process, which propose to know and value the teacher's achieve advance they are evidenced since teachers have a good knowledge of vocabulary; their greatest weakness is the lack of use of simple tenses. These teachers during the development of this proposal achieve to integrate the grammatical structures to express familiar situations in the foreign language. They made productions that evidence that they learned the proposed topics and they communicate in a contextualized way with basic issues in a foreign language. With the implementation of this project, it is possible to conclude that the use of digital resources is a good strategy to improve teaching and learning in primary teachers and contribute to the quality of education from a fundamental area English. Primary Teachers website offers materials to the teachers contributing to their learning and improves their classes. The use of electronic notebooks helps to the production and English comprehension.

Key words: ICT, basic primary teachers, English as a foreign language, technology Mediation, teaching and learning, students.

Introducción

Es propósito de esta investigación, mejorar los procesos de la enseñanza y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los docentes de la educación básica primaria de la Institución Educativa Manuel José Sierra del Municipio de Girardota.

Al hacer acercamiento a este grupo de docentes de la básica primaria que ejercen su labor profesional en el campo, se evidencia el poco conocimiento en los contenidos, estrategias y metodologías para enseñar el inglés, consecuencia de esta verdad es el poco nivel de apropiación del idioma extranjero en los estudiantes que inician la básica secundaria. Algunas causas que generan el problema son la poca preparación de los docentes para acompañar este proceso de enseñanza-aprendizaje, circunstancia que genera miedo e inseguridad en los adultos para enfrentar la asignatura, por lo que reinciden en la práctica de metodologías tradicionales y contenidos aislados además de descontextualizados; se suma también la insuficiente disponibilidad personal para la capacitación. Prueba de estas aseveraciones se registran en la aplicación de una matriz diagnóstica DOFA (debilidades, oportunidades, fortalezas, amenazas) desarrollada con los docentes de las escuelas rurales anexas a la institución Educativa Manuel José Sierra de Girardota, en el mes de enero del año 2014.

Así mismo, se cuenta para los estudiantes, entre los efectos provocados por la escasa formación de los docentes en el área de inglés: el bajo nivel de apropiación de este idioma para iniciar la secundaria. Los adolescentes llegan con falencias cognitivas, sus conocimientos son débiles en esta disciplina; manejan un vocabulario descontextualizado y deficiencia en las competencias comunicativas relacionadas con la comprensión, producción e interacción con la lengua extranjera. Circunstancia que traumatiza el proceso adecuado de la básica secundaria, y de la media, porque entre otras razones, se hace más lento el aprendizaje, no se da una adecuada interconexión de los conocimientos previos con los nuevos contenidos, y en definitiva, los resultados en la asignatura y en las pruebas de Estado son bajos. Así lo sistematiza el consolidado de los resultados de las pruebas saber 5, 9 y 11. Análisis que para el sistema educativo se convierte en el único medidor oficial de la calidad de la educación de una institución.

Para trabajar en la superación de estas dificultades, se propone una estrategia didáctica con recursos digitales: sitio web con recursos portables y en línea para sus prácticas de autoaprendizaje y preparación de sus clases; cuadernos electrónicos para sus producciones y comprensión del inglés. Esta estrategia, que se hace herramienta, favorece el mejoramiento de la competencia comunicativa del idioma extranjero en los docentes de básica primaria de la institución, puesto que facilitan la apropiación y aprehensión del lenguaje; con la ayuda de esta herramienta tecnológica, con mayor certeza se podrá ver reflejado en sus estudiantes el nivel requerido para continuar con mejor seguridad el proceso académico en la básica secundaria.

1. Antecedentes

1.1 Origen de la idea

La sociedad colombiana está inmersa en una realidad que no es ajena a la demanda de interconexión con el resto del globo, lo que demanda la necesidad urgente de aprender la lengua extranjera del inglés. El solo ejercicio de escuchar la voz de la cotidianidad y con ella el lenguaje cultivado con extranjerismos y palabras en inglés utilizados en el campo académico y laboral, dan cuenta ya del desarrollo de un fenómeno que se instaura con fuerza hace bastantes años en la cultura nuestra. Sin embargo, no se hacen mayores esfuerzos por instaurar formas que optimicen la enseñanza y garanticen un aprendizaje significativo de esta lengua para que permita el alcance y evolución del idioma en el transcurso de los grados de escolaridad. Aún no se cuenta con todos los docentes idóneos para orientar los procesos de enseñanza y aprendizaje desde los niveles iniciales en la educación infantil. Es fácil oír la inquietud continua y percibir la preocupación de no pocos docentes de primaria para enseñar inglés; con apuro y de manera continua, piden ayuda y sugerencias para abordar los diferentes contenidos propuestos en el plan de estudios.

En el año 2014 se da la oportunidad de enseñar a niños y niñas del grado sexto de bachillerato, es entonces cuando se percibe la gran deficiencia y poca apropiación del nivel inglés con que ellos inician la secundaria. A partir de esta razón se inicia la idea de brindar a los maestros, espacios para la formación en la disciplina en cuestión; se trabaja en la apropiación y aplicación correcta del plan de estudios de la asignatura, lo que implica analizar y adherirse a cada uno de los contenidos específicos pensados de acuerdo a las exigencias propias de cada grado escolar. En este ambiente de formación interno iniciado en la institución educativa, los docentes se sinceran y expresan con humildad sus debilidades frente a la asignatura y la angustia que viven en la cotidianidad para enseñarla. Ya en el ejercicio de sistematización diagnóstica DOFA mencionada en párrafos anteriores, se hace identificación precisa de los hallazgos donde con objetividad se señalan aspectos críticos a los que debe atenderse con énfasis y también los elementos favorables con que se cuenta y que deben fortalecerse con motivación permanente. Seguido del ejercicio diagnóstico y consecuencia del mismo, se piensa la tarea de contribuir para mejorar esta problemática identificada en la institución, a través de la implementación y uso

continuo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), en tanto que pueden favorecer el quehacer pedagógico y estimular desde la didáctica el aprendizaje del inglés, a la vez que permite que cada estudiante se sienta bien consigo mismo con los demás y con el mundo que los rodea; facilite el desarrollo de su competencia comunicativa y participación en el contexto actual y, ante todo, se dinamice su proyecto personal de vida, que incumbe entre otras, las dimensiones social, laboral y profesional.

2. Planteamiento del problema

Avanza el tiempo y aumenta la demanda requerida de profesionales con competencias en el manejo del inglés; y no solo en esta disciplina, también en la implementación y uso de las tecnologías de la información y la comunicación, fenómeno que adquiere gran auge en la sociedad contemporánea. Es en consecuencia, una necesidad del campo educativo, fortalecer estas dos áreas del conocimiento y urgente la integración o articulación de estas dos disciplinas, para contribuir en la formación integral de nuevos profesionales aptos para desenvolverse en el contexto laboral a que se ven abocados. Ya se dijo, el bajo nivel de apropiación de esta lengua extranjera persiste hoy en muchos lugares donde se imparte la educación formal y máxime en establecimientos oficiales con incidencia directa del sector rural, sector donde bastantes de los estudiantes egresan del bachillerato sin las competencias necesarias para enfrentarse a las exigencias laborales y académicas que se requieren en la Colombia que acontece en la actualidad.

La niñez es una etapa fundamental en la formación y aprehensión del conocimiento, sin embargo la falencia descrita en el párrafo anterior se incuba en la escuela, donde se detectan con fuerza dificultades en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera. Este es un idioma que se implementa en el país y se espera avanzar en su adquisición y dominio, pero el mismo Estado no da las garantías necesarias para que esto suceda. Luego entonces, es oportuno pensar y hacer conciencia de esta verdad que se vive en la básica primaria, donde la mayoría de maestros son licenciados en educación; un solo docente orienta todas las áreas del conocimiento; acompaña todos los grados, incluso varios grados en una misma aula. Son *mono docentes* que en la mayor parte de sedes trabajan la metodología *escuela nueva*, programa de promoción automática. Además, muchos de ellos expresan en el ejercicio diagnóstico DOFA, que no son formados en la enseñanza del inglés, por lo que poseen pocos o insuficientes conocimientos en esta asignatura, lo que les obliga a enseñar con inseguridad temáticas descontextualizadas con metodologías tradicionales poco eficientes. Así, muchos adultos de hoy son inmigrantes digitales, personas que no nacieron en la era digital, pero en otra instancia posterior de sus existencias acogieron varios aspectos de la nueva tecnología, pero que siempre serán inmigrantes digitales (Prensky, 2001). Docentes que apenas están en proceso de

apropiación de las TIC, lo que hace que sientan miedo para enseñar inglés e inseguridad para usar la tecnología y la informática como eje y herramienta transversal en el desarrollo de esta área del saber.

En suma, la propuesta de implementar recursos digitales para los docentes, se hace necesaria para acompañar el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés como lengua extranjera en la básica primaria de la Institución Educativa Manuel José Sierra del Municipio de Girardota, puesto que se detectan falencias y dificultades en maestros que como adultos profesionales deben enseñar el inglés y que como consecuencia generan hondos vacíos en los estudiantes que pasan por sus aulas y que más tarde inician la básica secundaria reflejado en su proceso deficiencias que más adelante se exteriorizan en los resultados de las pruebas externas de conocimiento y en el desempeño laboral y académico superior de los jóvenes.

Así mismo, se debe hacer énfasis en la preocupación e importancia de una buena enseñanza de la lengua extranjera en la escuela, ya que es en esta estancia de escolaridad donde los niños aprenden con mayor facilidad las temáticas y asimilan de forma más natural los códigos de otro idioma. Fleta (2006) dice: “Cuando los niños aprenden segundas lenguas a una edad temprana, desarrollan sus sistemas gramaticales de manera no consciente y natural, por el hecho de entrar en contacto con los datos lingüísticos de la lengua en cuestión” (p.51). Además, siguiendo la línea de pensamiento de la autora, se comparte también que, no solo la edad afecta o contribuye en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, pues también es importante el contexto, la motivación, la actitud y la aptitud, incluso el miedo al ridículo. Aspectos que son menos notables en los niños; el adulto siente miedo, temor de equivocarse, los niños no se preocupan tanto de ello (Fleta, 2006).

Halliwell (citado por Fleta, 2006) sostiene que a la edad de tres, cuatro, cinco, y seis años, los niños se centran más en el mensaje que quieren comunicar, que en la forma que tienen que comunicarlo. Lo dicho fortalece la idea de pensar en una estrategia didáctica con contenidos digitales que contribuya a la buena enseñanza desde la escuela, sobre todo si se trata de aprender una lengua extranjera, cuestión que invita a mejorar y apoyar este proceso que es cada vez más complejo para los maestros, quienes en medio de sus temores y debilidades se acercan todas las jornadas a una población de niños nativos digitales. Prensky (2001) dice:

Los estudiantes de hoy, desde la guardería a la universidad, representan las primeras generaciones que han crecido con esta nueva tecnología. Han pasado toda su vida rodeados de, y usando, ordenadores, videojuegos, reproductores digitales de música, videocámaras, móviles, y todos los demás juguetes y herramientas de la era digital. Hoy en día la media de los graduados universitarios ha pasado menos de 5.000 horas de su vida leyendo, pero más de 10.000 horas jugando con videojuegos (por no hablar de las 20.000 horas viendo la televisión). Los juegos de ordenador, el correo electrónico, internet, los teléfonos móviles y la mensajería instantánea son parte integrante de sus vidas. (p.1)

Estudiantes que demandan metodologías y estrategias diferentes a las llamadas tradicionales y en ocasiones retrogradadas y limitadas; niños y jóvenes que con su presencia, actitud y conocimientos, reclaman la implementación de TIC, y adquisición de aprendizajes significativos.

3. Objetivos

3.1 Objetivo General

Proponer una estrategia didáctica mediante la utilización de recursos digitales que permita el progreso de la capacidad de comunicación del idioma inglés en docentes de la básica primaria de la Institución Educativa Manuel José Sierra del Municipio de Girardota.

3.2 Objetivos Específicos.

Identificar el nivel de apropiación del inglés (fortalezas y debilidades) en los docentes de educación básica primaria, en relación con el desarrollo de la competencia comunicativa en inglés desde la comprensión, la producción y la interacción.

Potenciar la comprensión y la producción del inglés a través de la creación y el uso de cuadernos electrónicos que permitan el mejoramiento de la competencia comunicativa de esta lengua en maestros de educación básica primaria, de acuerdo con sus necesidades.

Contribuir al trabajo progresivo del inglés como la lengua extranjera adoptada en docentes de educación básica primaria a través del diseño de un *sitio web en la plataforma Wix* con recursos y contenidos articulados al plan de estudio.

4. Marco referencial

4.1 Estado del Arte

A continuación se presentan dos tablas resumen en las que el trabajo de investigación comprime los principales elementos que surgen en el rastreo que se inicia a partir del ejercicio de investigación sobre las experiencias que hacen relación con el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés en la educación básica primaria, y la mediación a través de TIC. (Véase Tabla 1 y tabla 2). Los hallazgos recogen información internacional, nacional y local. Impera la urgencia de aprender inglés como lengua extranjera por ser éste junto con el mandarín y el español, uno de los idiomas que más se habla en el planeta. En la mayor parte de países se destaca la preocupación en la implementación de la enseñanza del inglés desde la primaria para garantizar mejores respuestas en la adquisición del idioma, e índices más favorables en el desarrollo de la básica secundaria. Se destaca también la intención sana de algunos estados, que buscan nuevas estrategias de enseñanza en el contexto actual en el que promueven el uso de las TIC para el desarrollo de los países desde la educación.

Tabla 1 *Recopilación de información de la investigación del tema en el ámbito internacional*

Autor	Título	Lugar / Fecha	Tipo de trabajo	Resultados
Antonio Durán Fernández Pedro Manuel González Puelles Agustín de la Herrán Gascón	Valoración del profesorado de inglés en educación infantil y primer ciclo de primaria sobre el uso de las TIC en la enseñanza aprendizaje de esta lengua	Madrid/2007	Investigación de campo	Investigación dedicada a analizar la utilización de las TIC en la enseñanza del inglés en el primer ciclo de primaria. Los autores sistematizan a través de una serie de cuestionarios aplicados a los docentes; encuentran que 27% de los convocados utilizan las TIC, y sostienen, los encuestados, que es necesaria la implementación de estas herramientas para la enseñanza del inglés, aunque no se sienten preparados para ello.
Rebeca	Nuevo enfoque metodológico a través de	España/2007	Investigación Académica	Reflexión sobre la utilización de las TIC en la

Soler Acosta	las TIC en el proceso de enseñanza- aprendizaje del inglés. Estrategias de aprendizaje en el entorno virtual			educación primaria como medio para enriquecer el proceso de enseñanza- aprendizaje y como cambio metodológico para potenciar los aprendizajes en la educación primaria. A manera de conclusión presenta las TIC con una perspectiva multidisciplinar que deben integrarse como instrumentos para la formación y desarrollo de capacidades y para entender las necesidades individuales de las personas que se forman en la escuela.
Sandra Morales Ríos Anita Ferreira Cabrera	La efectividad de un modelo de aprendizaje combinado para la enseñanza del inglés como lengua extranjera: estudio empírico	Concepción Chile/2008	Investigación Pedagógica	Integración efectiva de la modalidad presencial y no presencial para apoyar el proceso-aprendizaje de lenguas. La enseñanza de lenguas extranjeras basadas en tareas y aprendizaje cooperativo, puede ser efectiva en el diseño de actividades en ambientes presenciales y semipresenciales.
Ángel Márquez Juan Luis Plaza Lourdes Marcos	El impacto de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en el aprendizaje del inglés como segunda lengua	España/2010	Investigación educativa	Creación de comunidad de educación virtual a través de una red social (primera fase) Diseño de material didáctico con actividades interactivas, a través del videojuego. (segunda fase)
María del Rosario Reyes Cruz Griselda Murrieta Loyo Edith Hernández Méndez	Políticas lingüísticas nacionales e internacionales sobre la enseñanza del inglés en escuelas primarias	México/2011	Investigación documental	Búsqueda de las políticas nacionales e internacionales que influyen en la integración del inglés en la básica primaria. Evidencia que las implicaciones económicas, sociales y de formación de docentes, no permiten una adecuada apropiación del inglés en la escuela.

Tabla 2 Hallazgo de investigaciones del tema en el contexto Nacional y Local

Autor	Título	Lugar / Fecha	Tipo de trabajo	Resultados
Alfonso Vargas Harvey Tejada Sol Colmenares	Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras (inglés): una lectura crítica	Cali/ 2008	Investigación académica	Lectura crítica y propositiva a los estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras, emanado por el Ministerio de Educación Nacional de Colombia en el año 2006
Isabel Cristina Cadavid Múnera Diana Isabel Quinchía Ortiz Claudia Patricia Díaz Mosquera	Una propuesta holística de desarrollo profesional para maestros de inglés de la básica primaria desarrollo profesional para maestros de inglés de la básica primaria.	Medellín/2009	Investigación académica	La mayoría de docentes de la básica primaria son licenciados en educación, pero no en el área específica del inglés; educadores con 20 y 30 años de experiencia en primaria y de 1 a 4 años en la enseñanza del inglés. Solo cuentan con tablero y tiza como herramienta para su ejercicio pedagógico.
Nélida Cárdenas Vergaño	Alfabetización en TIC: un proceso de investigación con profesores de instituciones oficiales en Girardot – Cundinamarca – Colombia	Girardot /2010	Investigación y formación	Formación en el inglés como lengua extranjera, y uso de herramientas tecnológicas durante dos años, a 250 maestros de instituciones oficiales de la ciudad de Girardot. El promedio de edad de los participantes supera los 40 años, por lo que surge la necesidad de iniciar la primera fase del proceso de alfabetización por sistema tradicional ya que cuentan con pocos conocimientos y destrezas en el área tecnológica.
María Elena Giraldo Ramírez	El concepto de Ambiente Virtual de Aprendizaje desde una perspectiva mediacional	Medellín/2010	Investigación y formación	Investigación orientada al acercamiento del aprendizaje y ambientes virtuales desde los componentes tecnología, educación y comunicación.
María Alejandra Fierro	Propuesta metodológica para la enseñanza y aprendizaje de la lengua	Florencia/2011	Trabajo de grado	Mejoramiento del aprendizaje del inglés en el grado primero de primaria a

Herrera Daniela Suárez Vega	extranjería “inglés” en el grado primero de la Institución Educativa Ciudadela Siglo XXI				través de un modelo pedagógico activo.
Luz Dary Arias Soto	Impacto de un curso mediado por la Web 2.0 en el desarrollo profesional de un grupo de futuros docentes de inglés	Bogotá/2012	Estudio de Investigación		Verificación de la eficiencia de herramientas tecnológicas en el desarrollo pedagógico con futuros docentes de inglés, teniendo en cuenta los principios: tecnología, lingüística, pedagogía.
Liz Karen Hernández Nieto Luisa Fernanda Muñoz Aguirre	Usos de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en un proceso formal de enseñanza y aprendizaje en la educación básica	Pereira/ 2012	Tesis de grado		Identificación de componentes pedagógicos mediados por herramientas tecnológicas, uso pedagógico y didáctica, y contrastes pedagógicos y TIC.

En un primer instante se halla una investigación desarrollada en Madrid, en el año 2007 efectuada por Antonio Durán Fernández, Pedro Manuel González Puelles y Agustín de la Herrán Gascón, juntos realizan algunos cuestionarios a los docentes de primaria, sobre el uso de las TIC en la enseñanza del inglés. Durán, González & De la Herrán (2007) perciben que el 39% de los profesores nunca o casi nunca utilizan las TIC. Un 94% expresa que es necesario fomentar el uso de las TIC en la enseñanza del inglés y un 53% expresan que no están preparados para esta realidad. Por esto el valor de impulsar una objetiva educación inicial y permanente del profesorado. A partir de la mencionada sistematización, se puede pensar que la falencia que presentan algunos docentes de la primaria para manejar las TIC e incorporarlas a sus clases, no es una dificultad que se revela solo en Colombia. Otros países, entre ellos España, también manifiestan la preocupación que atañe en los sistemas educativos, la enseñanza del inglés y la formación en las tecnologías de la informática y las comunicaciones. Es preciso mencionar que esta debilidad es más evidente en contextos como el que me compete para la aplicación de la propuesta desglosada en las primeras páginas, ya que se hace un acercamiento e intervención pedagógica a docentes de zonas rurales, territorios en donde no se cuenta con acceso a internet ni se cuenta con recursos suficientes para incorporar las TIC en el aula. Se agrega también, y en esto hay similitud con el resultado presentado por los investigadores antes enunciados, la escasa preparación de la mayoría de los docentes en el manejo de las nuevas tecnologías y del inglés.

De igual modo, en el mismo país, España, Rebeca Soler Acosta realiza un trabajo de reflexión sobre la integración de las TIC en la educación primaria como enfoque metodológico en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés. La autora hace un análisis especial sobre la didáctica mediacional, en la que propone planificar y programar, de acuerdo a las necesidades de los estudiantes, y plantea una serie de estrategias con base a los pensamientos de Ausubel (citado por Soler, 2007) entre otros académicos de la educación. Concluye ella, que todas las estrategias didácticas sugeridas por estos autores pueden ser llevadas a la práctica a través de la inserción de las TIC en el proceso de enseñanza-aprendizaje. En este sentido puede hacerse una relación con Coll (1988) quien sostiene que la utilización de materiales multimedia, favorecen el aprendizaje del niño en funciones básicas como la presentación de contenidos, práctica, ejercitación y evaluación, para transformar al niño en un agente activo de su propio aprendizaje.

En esta reflexión pedagógica se puede destacar la preocupación que manifiestan los pedagogos de otras regiones del mundo en robustecer el asunto de la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés y la declaración de que las TIC pueden contribuir para mejorar las estrategias y metodologías en la adquisición de esta lengua extranjera, de la misma manera se destaca la apuesta por una alfabetización de los docentes en el uso de las TIC y la preparación de éstos para el cambio de paradigmas y para la apropiación del inglés en su papel de facilitadores.

En otro lugar, en Chile, en el año 2008, Anita Ferreira Cabrera y Sandra Morales Ríos de la Universidad de Concepción, investigan sobre *un modelo de aprendizaje combinado para la enseñanza del inglés como lengua extranjera*, tarea que pretende verificar cómo los principios metodológicos propuestos para el diseño de ambientes de aprendizaje de lenguas se pueden desarrollar a través del uso de la tecnología para favorecer el aprendizaje de una lengua extranjera. Ferreira & Morales (2008) sostienen que:

La inclusión de sesiones presenciales potencia la mezcla para optimizar aún más la enseñanza de idiomas sin dejar de lado los elementos que entrega la enseñanza no presencial en esta metodología que robustece la organización que ya tenían los cursos no presenciales. (p.97)

Al combinar estos dos ambientes, el de la lengua extranjera y el de herramientas de la tecnología, se promueve una enseñanza basada en tareas y trabajo cooperativo. Para seguir la línea de las investigadoras del país chileno, se diseña y ejecuta un trabajo similar con los

docentes de primaria a quienes se acompaña y con quienes se siguen pistas con el fin de que asuman un papel de aprendices que les direccionen hacia estrategias análogas en las que se combinen ambientes de aprendizaje presenciales y no presenciales para su acompañamiento en el proceso de enseñanza del inglés, y puedan luego llevar y aplicar una mejor didáctica en la transferencia del conocimiento, y, en definitiva, los estudiantes sean favorecidos en su desarrollo integral e intelectual.

En el año 2010 en México, en la Universidad de Quintana Roo, se realiza un trabajo de investigación para indagar sobre las políticas nacionales e internacionales que influían en la integración del inglés en la básica primaria. En el estudio se formulaban preguntas acerca de estos criterios y María del Rosario Reyes Cruz, Griselda Murrieta Loyo y Edith Hernández Méndez concluyeron que no existe una política ni planificación lingüística específica. Según hipótesis de Mercau (citada por Reyes, Murrieta & Hernández, 2010) al hacer un balance de la implementación del inglés en escuelas primarias se observan implicaciones varias y no deseables: económicas, políticas, sociales, de formación y capacitación docente, incluidas las teorías y las actitudes lingüísticas. En definitiva, México, no es ajeno a la manifestación de dificultades y negligencias en la enseñanza del inglés en la primaria, son varios los factores que impiden o entorpecen el proceso de integración del inglés en las aulas de la básica primaria.

Otro trabajo que se realiza y que se direcciona al interés de la presente propuesta es, *“El impacto de las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en el aprendizaje del inglés como segunda lengua”*. Proyecto de investigación educativa que diseña Ángel Márquez, Juan Luis Plaza y Lourdes Marcos, nuevamente en el país español, que se crea para innovar en la enseñanza del inglés. Inician ellos, a través de una comunidad de aprendizaje virtual mediado por la utilización de una red social que les lleva más tarde a la creación de material didáctico con actividades interactivas efectuadas en el videojuego. Su intención es fomentar el interés de los estudiantes por el aprendizaje del idioma en ambientes más lúdicos y atractivos. La propuesta también pretende favorecer la cooperación en el aula; hacer que los educandos, se sientan actores de su aprendizaje y, fortalecer la enseñanza del inglés a través de las TIC como herramienta didáctica (Márquez, Plaza & Marcos, 2010). Para seguir la línea, podría decirse entonces que la enseñanza del inglés en Colombia es una necesidad para la población actual; ser bilingüe es esencial en el mundo globalizado, razón por la que el Ministerio

de Educación Nacional (MEN), a través del programa Nacional de Bilingüismo, impulsa políticas educativas para fortalecer el aprendizaje de una lengua extranjera, con preferencia el idioma inglés. Además, dentro de sus políticas establece la preocupación de mejorar la calidad de la enseñanza del inglés para alcanzar mejores niveles de desempeño, de manera tal que los estudiantes al egresar del sistema escolar consigan un nivel de competencia B1 (Pre intermedio).

El Programa Nacional de Bilingüismo se orienta a ‘lograr ciudadanos y ciudadanas capaces de comunicarse en inglés, de tal forma que puedan insertar al país en los procesos de comunicación universal, en la economía global y en la apertura cultural, con estándares internacionalmente comparables’. Este propósito implica un plan estructurado de desarrollo de las competencias comunicativas a lo largo del sistema educativo. (MEN, 2006)

Meta que aún no se materializa debido a sendas problemáticas de aspecto académico, pedagógico, de formación docente y de recursos, en los que se hace énfasis a lo largo de esta investigación. Se trae al menos uno de esos ejemplos: es evidente el bajo nivel de inglés con el que ingresan los estudiantes de la mayoría de las escuelas públicas a la básica secundaria, circunstancia que impide continuidad temática y de contenidos para el nivel que se cursa y que estanca el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, fenómeno del que es también responsable el MEN. Debe dejarse dicho que la educación privada es avante en la conquista de las metas que el gobierno diseña y la paradoja se hace manifiesta justo en el contexto oficial de la educación.

En relación con el tema, en el país se cuenta entre varias, con una investigación hecha en la Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD) sobre alfabetización en TIC, procesos de investigación y actualización metodológica y pedagogía en el área. Ejercicio que se hace con 250 docentes de diferentes áreas y 10 profesores de inglés, todos adscritos a instituciones oficiales de Girardot Cundinamarca. En la investigación –que se inicia en febrero del año 2010– se registra que el promedio de edad de los participantes superaba los 40 años, por lo que el proceso de formación se inició con metodologías tradicionales, más familiares a sus prácticas. La población en general cuenta con 25 años de experiencia y cierta apatía por el proceso de aprendizaje virtual. Solo el 5 % de los docentes alguna vez recibieron capacitación en lengua extranjera inglés, además, no cuentan con los suficientes pre-saberes para realizar un curso de inglés en la UNAD. El 20 % de los maestros recibieron capacitación en TIC, pero solo el 5 % practica luego

lo que se aprende en las instituciones. Realidad similar se diagnostica en el contexto propio del presente ejercicio investigativo: la mayoría de los docentes superan los 40 años y pocos manejan las TIC, de igual modo, su preparación en el inglés es deficiente.

Para terminar esta primera parte –que se dedica a los antecedentes– se puede corroborar que la primaria es la gran oportunidad para que el docente enseñe una lengua extranjera con el uso de materiales y metodologías pertinentes para aprovechar con eficiencia el tiempo de permanencia de los niños que llegan a la escuela. Ellos desarrollan y fortalecen con agilidad sus capacidades auditivas y visuales, circunstancia de beneficio para la aplicación de estrategias lúdico pedagógicas de motivación, entre ellas las canciones, rimas, poemas, mímicas. Acciones que inducen a los niños a la utilización del idioma de forma natural, y que aseguran el logro de un nivel ideal para asumir con apropiación los contenidos, temáticas y uso de la lengua extranjera como rutina de su vida cotidiana cuando aborden la básica secundaria. Sin embargo, es clara la situación vivida en la mayoría de las escuelas: no se cuenta con unas políticas que definan en efecto la formación y capacitación para estos docentes.

En el Municipio de Itagüi, año 2009, estudiantes de la Universidad de Antioquia, mediante trabajo investigativo concluyen que el perfil del docente de la básica primaria se define por su extraordinario manejo de didácticas infantiles, pero no por el uso de didácticas para la enseñanza del inglés, además indican las investigadoras, que gran número de docentes son licenciados en educación, pero no en el área específica del idioma en cuestión, circunstancia a la que se suma su experiencia situada entre los 20 y 30 años de servicio en la primaria y de uno a cuatro años en la enseñanza del inglés. “Es decir, hacen falta, además de guías, normas, lineamientos, estándares y marcos de referencia, políticas claras de desarrollo profesional que apoyen a los maestros y les ayuden a cualificar los procesos de enseñanza y aprendizaje” (Cadavid, Quinchia & Díaz, 2009, p. 138).

Casi que por regla, los maestros son responsables de todas las áreas en un mismo grado; en relación a los recursos, solo cuentan con tablero, tiza, y su poca experiencia en el área, para enseñar vocabulario y básicos elementos de gramática (Cadavid et al., 2009). Es reiterada la idea, pero estos aportes hacen pensar una vez más en la similitud diagnóstica manifestada en el contexto rural atendido por la Institución Educativa Manuel José Sierra del norte del valle de aburrá donde se labora, acompaña e implementan las estrategias ya enunciadas.

La UNAD, administra el Programa Nacional de Inglés (Colombia), que se diseña bajo un enfoque comunicativo que se combina con la implementación de nuevas tecnologías de punta que facilitan al estudiante un auto aprendizaje del inglés como lengua extranjera. A través de esta estrategia se realizan diferentes proyectos de bilingüismo, por ejemplo, en el año 2006, el MEN implementó el *curso de inglés básico* para capacitar a 150 profesores convocados desde Medellín, Valledupar, Neiva, Pasto y Cundinamarca. El énfasis fue claro: uso de las tecnologías y del idioma inglés como lengua extranjera. La UNAD continua sus esfuerzos, el programa se desarrolla más tarde en San Andrés, Providencia y Santa Catalina, y procura una educación Bilingüe, ejercicio que se promueve y garantiza mediante cursos de inglés en línea (Cardenas, 2010).

Al ejercicio de búsqueda y construcción de propuestas para una educación bilingüe en el país de colombiano, se suman aportes académicos y pedagógicos de los investigadores Vargas, A., Tejada, H. & Colmenares, S. (2008). Giraldo, R. (2010). Fierro, H., & Suárez V. (2011). Arias, L. (2012). Hernández, N., & Muñoz, A. (2012) quienes se referencian en el presente trabajo y en su momento.

4.2 Marco conceptual

La educación es el imprescindible fenómeno que inyecta combustible generador de desarrollo al mundo. Seres iletrados, carentes de cultura y en permanente estado de salvajismo, ese sería tal vez el modo humano sin la educación y sin el desarrollo; pero estos dos elementos son hoy una realidad y necesidad social en vía permanente de mejora. Son también el proceso y resultado de formación de los individuos, de sus sentimientos y valores, que de una u otra forma, estructuran criterios metodológicos que en la sociedad se incorporan y luego se asumen y aplican en el proceso de enseñanza y aprendizaje que potencia a la misma educación, al nuevo desarrollo y a la especialización de áreas específicas del conocimiento.

Para direccionar el foco de interés de esta propuesta se abordan los conceptos de aprendizaje significativo; metodologías activas; estrategias de enseñanza-aprendizaje del inglés; niveles de apropiación de la lengua extranjera; uso pedagógico de las TIC, y la mediación. Y son los docentes, los que se encargan de hacer la combinación entre contenidos y contexto, que permitan

al estudiante la adquisición del lenguaje, herramientas y estrategias necesarias para su *bien estar* cotidiano. Wittrock (citado por Coll, 1988) sostiene que “junto al conocimiento previo existen otros aspectos o procesos psicológicos que actúan como mediadores entre la enseñanza y resultados del aprendizaje” (p.137). He aquí la importancia de mencionar el buen proceso de enseñanza-aprendizaje desde la infancia, sobre todo si se trata de un idioma extranjero, que implica: aprender otra cultura y pensar un lenguaje diferente al materno. Si desde la niñez se aprende a pensar en otro idioma, la adquisición de éste y su esencia estructural será garantía para el próximo futuro de los infantes.

Para que el docente de la básica primaria sepa encontrar formas que le muestren cómo pueden asimilar mejor los niños la conceptualización y cómo pueden realizar sus procesos mentales para la aprehensión, debe primero asimilar, ordenar y entender esta conceptualización él. De otra forma no puede pretender que sus estudiantes alcancen siquiera logros mínimos; en su ejercicio de la enseñanza, los contenidos no podrían ser ni contextualizados ni significativos para ninguna de las partes. Debe entonces el aprendizaje ser un proceso en el que la relación estudiante-profesor, establezca un clima o ambiente de aceptación e identificación que solo puede asentarse desde la autoridad ganada no con fuerza sino con seguridad en el conocimiento y asertividad en la trasmisión del mismo. La espontaneidad, ganada por la preparación y afianzamiento en el conocimiento, facilita a los niños de la primaria, comprender y usar un lenguaje básico a partir de temas familiares, que estimulen la práctica del idioma extranjero y estimulen el deseo de profundizar en niveles superiores ofrecidos más adelante cuando se inicie el ciclo que corresponde a la básica secundaria y a la media. En relación con el aprendizaje, Cambourne (citado por Cadavid et al., 2009) afirma que “se trata de desmitificar la teoría y entenderla como un instrumento que permite comprender por qué ocurren una serie de eventos” (p. 138). El aprendizaje entonces, es un proceso de práctica constante, en el que se adecuan nuevos conceptos convirtiéndolos en familiares y útiles para la vida de los individuos formados.

No se trata de saturar, de recargar de contenidos sueltos y sin sentido, no se trata de establecer con arbitrariedad una serie de fórmulas rigurosas pero insipientes. El propósito de la enseñanza de otra lengua, debe direccionar su horizonte hacia la generación de hábitos, de aplicabilidad, mientras se viven los eventos propios de la cotidianidad. Así, los procesos de evaluación, que deben ser permanentes, se construyen desde la aplicabilidad cotidiana del estudiante y no desde

el cúmulo agotador de información desorganizada. El post-Método, tendencia y concepción que no se limita a reunir conceptos ni a articular de forma deliberada reglamentos o preceptos que pretenden con necesidad instaurar el aprendizaje, es una oportunidad para estos docentes, en cuanto que se hace modelo pertinente que recoge dentro de sus formas didácticas, la diversidad de estrategias, a la que se suma el conocimiento del contexto y cuyo resultado es la efectividad de resultados significativos de acuerdo a las necesidades de la población.

(...) la concepción Post- Método (...) no reduce las prácticas a un conjunto de preceptos que se siguen ciegamente para garantizar el aprendizaje. La Escuela se rige por la concepción de que las nuevas tendencias didácticas defienden posiciones eclécticas (Brown, 2000) en las que cada docente es conocedor de su contexto particular y toma las decisiones necesarias de manera informada. Consideramos que los principios de Particularidad, Posibilidad y Practicidad (Kumaravadivelu, 2002) deben regir las actividades de enseñanza que se llevan a cabo con el fin de orientar los programas, materiales y procesos de evaluación, de acuerdo con las necesidades e intereses de los diferentes grupos de estudiantes. (Universidad de Antioquia, 2003, p. 20)

A lo anterior se puede anotar que los estudiantes construyen significados cada vez que instituyen vinculaciones “sustantivas y no arbitrarias entre lo que se aprende y ya se conoce” utilizando las palabras de Ausubel (citado por Coll, 1988) Así, los docentes de primaria deben jugar el papel fundamental en el proceso de aprendizaje de un idioma extranjero transmitido a los niños y adolescentes; de acuerdo al éxito que logren en los primeros grados de escolaridad asegurarán los resultados requeridos en el siguiente ciclo de estudios, etapa en la que los estudiantes deben resolver problemas de conocimiento propios a su edad y nivel de escuela, y establecer el tipo de interconexión o relaciones descritos en líneas anteriores.

Ya se dijo, la mayoría de docentes de básica primaria no solo de la institución educativa centro de la presente investigación, sino de muchas regiones locales e internacionales como se evidenció con anterioridad, no están listos para garantizar una enseñanza adecuada de lengua extranjera a los niños de la actualidad, pero la preocupación va más allá, ¿cómo transmitir el idioma extranjero elegido a sus estudiantes? Estoy haciendo referencia a la *significatividad lógica* de Ausubel (citado por Coll, 1988) quien asegura que “no depende sólo de la estructura interna del contenido, sino también de la manera como éste se le presenta al alumno” (p.136).

La teoría constructivista de Ausubel y los aportes pedagógicos de Novak (citados por Bellester 2002) indican que el aprendizaje es construcción de conocimiento donde unas piezas encajan con las otras en un todo coherente, y para aprender es necesario relacionar los nuevos aprendizajes con la información que ya el alumno posee. Así, es imprescindible entonces la valoración de conocimientos previos y el crecimiento en el saber mediante la participación activa de las partes que intervienen en el ejercicio enseñanza aprendizaje.

Por tanto, para que se produzca un auténtico aprendizaje, a largo plazo, es prudente enlazar la habilidad pedagógica del maestro con los saberes previos de los estudiantes y mostrar los resultados de forma clara y no ambigua, y ofrecer de modo sólido los conceptos (Ballester, 2002). A partir de lo dicho, se hace necesario que el profesor utilice las estrategias adecuadas y además atractivas, para que el estudiante optimice la adquisición de sus conocimientos a partir de los previos.

Para sumar elementos, la edad es una variable importante a la hora de aprender una lengua extranjera, ya que el aprendizaje de otro idioma se vincula a los procesos innatos y biológicos del ser, por lo que debe garantizarse desde la infancia, en la edad adulta se requiere de unas habilidades específicas (Fierro & Suárez, 2011). El testimonio es otro factor decisivo. Vygotsky (citado por Gredler, 2011) hace hincapié en el ejemplo e imagen que el docente proyecta a sus estudiantes. Los adultos se convierten en referente académico, personal y ético; son el ideal desde el que los menores direccionan sus aspiraciones.

Así mismo se convierte la educación en un proceso colaborativo, en el que el docente aporta al estudiante y el estudiante al docente. Al retomar a Vygotsky (citado por Gredler, 2011) se halla que los niños adquieren el ejemplo, las instrucciones y los contenidos de su maestro y éste aprende el camino para llegar y enseñar a sus estudiantes en la medida en que se identifican habilidades, destrezas y dificultades de los niños en el componente académico y en el comportamental. Luego entonces, de acuerdo al proceso eficaz de aprendizaje que se alcance en la primaria, en el que se articulen los componentes académicos y los comportamentales, se abona al éxito en la adquisición de esta lengua extranjera en la básica secundaria. Al mismo tiempo se percibirán mejores niveles profesionales y académicos en los jóvenes, que como consecuencia serán capaces de comunicarse con mejor confianza a través de un idioma

extranjero inglés, y aportarán mejor a partir de las necesidades de la sociedad actual, a la vez que contribuirán al desarrollo del país desde una posición crítica y constructiva. Cabe anotar que, para que se logre el objetivo principal en el proceso de enseñanza-aprendizaje en cualquier disciplina, es indispensable la utilización de variadas y efectivas metodologías. Ya se mencionó antes la importancia de un aprendizaje significativo; éste requiere pensar en las diversas formas de aprender de acuerdo a las habilidades, fortalezas, gustos y necesidades de los estudiantes para facilitar la adquisición de los nuevos conocimientos de forma agradable y que signifiquen para la trascendencia de quien aprende. Bernal & Martínez (2009) refieren algunas metodologías activas como el aprendizaje cooperativo, proceso de aprender a través del desarrollo de destrezas en un grupo de personas que, reunidas en un mismo lugar y tiempo, se ocupan de una tarea que les exige responsabilidad para asumir funciones específicas y obtener una meta en común; Enfoque por competencias, que cada estudiante debe saber efectuar después de adquirir el aprendizaje, así se verifica el desarrollo de competencias; aprendizaje basado en problemas, que consiste en un enfoque inductivo en el que los estudiantes aprenden el contenido de la sesión a través de la resolución de problemas reales; método del caso, que se afianza en el análisis de una situación real o hipotética a través de una discusión dirigida, en la que se pretende conocer la diversidad de opiniones y favorecer el intercambio de experiencias; aprendizaje que se basa en la experiencia, se sustenta en aprender mediante experiencias pasadas, también se le conoce como aprendizaje que parte del error: el protagonista del aprendizaje se encarga de obtener experiencia de sus errores; práctica reflexiva, hace alusión al trabajo en grupos dirigidos por un experto que promueve la reflexión a partir de alguna experiencia. A menudo la reflexión se basa en ciertas estrategias como la elaboración de un portafolio de evidencias; simulación, desde esta perspectiva el aprendizaje se muestra a través de la dramatización de situaciones hipotéticas. La riqueza de esta metodología radica en la reflexión póstuma y en la mediación del moderador. Con el sumario anterior, es sensato decir que el aprendizaje es un acto creativo, activo, propositivo y que trasgrede y aniquila cualquier forma estática o pasiva que desee anteponerse para la adquisición del saber.

Pensar el proceso de enseñanza por parte del docente, en cualquier saber específico, requiere además de metodologías activas, aspectos como: las características sociales y culturales de la época y, las diferencias individuales afectivas y emocionales de los estudiantes. Para utilizar las

metodologías y estrategias más apropiadas a las necesidades de quien aprende en el proceso de enseñanza-aprendizaje, Zayas & González (1998) y Díaz & Quiroz (2013) coinciden en sugerir las clases como un sistema didáctico y no solo metódico. Así entonces, el aprendizaje de una lengua extranjera se debe direccionar desde un objetivo, un contenido conceptual, procedimental y actitudinal, que tenga en cuenta recursos de apoyo, evaluación y actividades lúdicas, flexibles, interesantes, significativas que partan de un conocimiento previo, el que se conecta con la nueva información para fortalecer el uso de este idioma, sobre todo si el acto de enseñanza es dirigido a niños y niñas de la básica primaria. A este ejercicio debe incluirse el uso de las TIC como recurso pedagógico, herramientas de la actualidad inmersas en el entretenimiento cotidiano de niños y jóvenes de la época. Pero la realidad evidencia la existencia de falencias serias en la enseñanza del idioma extranjero que compete a esta reflexión académica.

Son muchas las preocupaciones que surgen en este momento. Aún no se logra ver los mejores resultados en la adquisición de una lengua extranjera en el país; para este caso, el inglés. Un espacio para la verificación son las escuelas públicas más aún, las rurales, en las que no se cuenta con docentes preparados en el área específica, lo que hace más difícil la apropiación y uso de un buen método de enseñanza y por consiguiente el aprendizaje de este idioma, y como se enfatiza antes: los estudiantes llegan al inicio de la básica secundaria con vacíos conceptuales que dificultan su progresión en la formación académica. Nicole Cleveland & Gabriel Jara (2009) basados en A. Brown (1992) presentan una serie de métodos y enfoques que desarrollan y aplican a lo largo de la historia en la enseñanza del inglés, estos métodos varían de acuerdo a la época y a los pensadores, quienes proponen diferentes estrategias para desembocar en una apropiada adhesión de la lengua extranjera. Sin embargo, cada uno de ellos, como se señala a continuación, presenta ventajas y desventajas en el momento de su implementación. En la tabla que sigue, se puede observar cada uno de estos métodos y enfoques.

Tabla 3 Resumen de métodos y enfoques para la enseñanza y el aprendizaje del inglés

Método	Contexto Histórico	Rol del Profesor	Rol del Estudiante	Habilidad	Estrategia	Ventajas	Desventajas	Principios según Brown
Grammar Translation	Durante los siglos 18 y 19, en las Universidades Europeas. Tenía una intención cultural	Activo. Presenta, explica y da instrucciones a los estudiantes en su lengua nativa.	Pasivo. Memoriza el vocabulario, conjuga los verbos y traduce textos	Lectura y escritura.	-Presentación -Explicación -Traducción	Desarrollo de las estructuras gramaticales y aprendizaje de vocabulario Fácil elaboración de textos	Los estudiantes no desarrollan destrezas comunicativas de tipo oral. No contiene teoría, el contenido está fuera de contexto, la estructura es más importante que el contenido	El efecto de la lengua nativa
Suggestopedia	Fue desarrollada por el Doctor Georgi Lozanov	Auto-hipnosis Figura de autoridad	Relajante, evento de verdad – creyente, se respeta y se confía en el profesor.	Escucha (música), Habla (diálogos) Escritura y Lectura (el profesor lee varias veces)	Material de presentación. Activación inicial - primaria Activación secundaria Se presta mucha atención a lo que siente el aprendiz.	Se dan soluciones creativas. Se promueve la relajación, fortalece la auto-imagen, optimiza el aprendizaje, y se incluyen imágenes, música y movimiento		Automaticidad Conexión entre cultura y lenguaje Language
Cooperative Learning and Multiple Intelligences	Creado por May & Dob en 1973 quienes se basaron en John Dewey, Burt Lewin y Morton Deutsch	Facilitador/ Entranador Monitor Proveedor Retroalimentado	Trabajo cooperativo centrado en el aprendiz Trabajo autónomo Los estudiantes están activos	Cognitivo Social Lingüístico Enfatiza la escucha y el habla	Se basa en las estrategias de enseñanza, los estudiantes trabajan en pequeños grupos (formal, informal, cooperativo)	Promueve la motivación intrínseca, la perseverancia y las experiencias del aprendizaje cooperativo.	El trabajo de equipo puede llevar a la desigualdad de condiciones. Algunos estudiantes pueden sentirse por fuera del proceso, y tienden a quedar por fuera de la actividad propuesta.	Automaticidad Aprendizaje significativo Iniciativa Lenguaje intermedio

Silent Way	Caleb Gattengo	Silencioso Técnico Experto	Autonomo Independiente Responsable Cooperativo	Habilidades de receptividad Habilidades de producción	Presentación de la estructura Producción Devolución Hallar palabras Control real del lenguaje	El profesor no puede sobreprotector Los estudiantes utilizan el lenguaje por auto-expresión	Los profesores demasiado distantes para crear lazos afectivos Materiales deteriorados a través del tiempo Ambiente demasiado abstracto para los estudiantes	Aprendizaje significativo Lenguaje intermedio Autonomía Iniciativa para la comunicación
Audio Lingual	Segunda guerra mundial	Modelo y guía	Imita y produce de manera correcta	Escucha Habla Lectura Escritura	Repetición Memorización de estructuras para repetir un diálogo.	Mejora la pronunciación Útil para los niños y jóvenes Mejora la comunicación directa	Puede producir pero no crear Aburrido y frío para los estudiantes Demasiada importancia a la escucha y al habla	Automaticidad
Natural	Desarrollado por Stephen Krashen & Tracy Terrell en 1977	El profesor es la principal fuente del aprendizaje del objeto de estudio (Inglés) El profesor crea el ambiente de clase El profesor elige un conjunto de actividades significativas	Rol activo Toma decisiones acerca de las etapas de producción oral	Escucha Habla		La forma en la cual los estudiantes adquieren el nuevo lenguaje El ambiente de clase Clases significativas y motivadoras	Retraso en la producción oral Falta de exactitud en la traducción	Auto-confianza Toma de riesgos Conexión entre cultura y lenguaje Competencia comunicativa
Communicative	Creada en contra del audio-lingual y el grammar translation	El profesor facilita el proceso de comunicación.	Los estudiantes practican el nuevo idioma tanto como es	Escucha Habla	Presentación de un diálogo Práctica oral	Ambiente de clase es cómodo para el profesor y el estudiante.	Clases muy largas para los estudiantes. La percepción de	Automaticidad Aprendizaje significativo.

	method. Desarrollado por Robert Langs.	El profesor actúa como un guía del proceso.	posible e interactúan con sus compañeros de clase.		Estudio de expresiones. Descubrimiento de reglas Práctica y evaluación	El estudiante se siente más cercano al lenguaje que utiliza en otros contextos. El estudiante llega a ser el protagonista del proceso de aprendizaje.	las actividades pueden ser demasiado abstractas para el estudiante. El objeto de estudio utilizado en clase no es útil en la vida real.	Motivación intrínseca.
Content-based	El lenguaje es usado para aprender contenidos en 1970	El profesor hace que el lenguaje sea comprensible para el estudiante. El profesor compromete a los estudiantes a cubrir diferentes temáticas.	Motivado Autónomo Activo Apropiado	Escucha Habla Lectura Escritura	Presentación de temáticas significativas Actividades para involucrar al estudiante Aprender vocabulario acerca del tema presentado. Habla y escucha se fortalece.	El estudiante puede cubrir las habilidades comunicativas en la lengua extranjera. Los estudiantes están inmersos con el idioma. Los estudiantes son capaces de evaluar e interpretar.	Puede hacer que los estudiantes se sientan incómodos y confusos, en términos de la adquisición de sus habilidades comunicativas.	Aprendizaje significativo. Motivación intrínseca Competencia comunicativa
TPR	Desarrollado por James Asher en 1970 para enseñar vocabulario y reglas de gramática.	Rol activo Rol directo	Rol de escucha Rol de interprete	Habla Escritura	Estructuras gramaticales y vocabulario se enseñan a través de la imitación, las ordenes y la repetición.	Se reduce la presión en los estudiantes. Usa diferentes estilos de enseñanza y de aprendizaje. Permite el trabajo en equipo.	Los estudiantes no usan su creatividad. Excluye a los estudiantes tímidos del proceso. Más apropiado para principiantes que para estudiantes avanzados.	Aprendizaje significativo. Motivación intrínseca Automaticidad Lenguaje único.
Direct Method	Los idiomas se incluyen en el currículo a	Actividades directas y práctica del	Guía hacia la auto-corrección	Habla	Presentación de las temáticas.	El poder de la expresión se desarrolla	Se requiere un hablante nativo.	Automaticidad Autonomía

	partir del siglo XVI	objeto de estudio (lengua extranjera)	como usuarios del idioma.		Los estudiantes trabajan en la gramática y en el léxico. Los estudiantes producen en las actividades de escritura y de habla.	apropiadament e. Y los estudiantes tienen un proceso de aprendizaje en contexto.	Las actividades toman demasiado tiempo.	Apropiación de competencias comunicativas. Competencias comunicativas.
Lexical Approach	Desarrollado por M. Lewis en 1990. Consiste en la capacidad de entender y producir frases léxicas.	Provee lenguaje real para los estudiantes. Crea un ambiente de auto-aprendizaje.	Observa y experimenta con generalizaciones lingüísticas.	Habilidades de producción. Habilidades de recepción y atención.	Conciencia del lenguaje. Experimentación.	Reconoce el rol de las unidades léxicas en la comunicación y el aprendizaje de la lengua. Puede ser usado en clases para principiantes.	Depende de la memoria de los estudiantes. Se refiere solamente a un componente de la competencia comunicativa.	Aprendizaje significativo. Competencia comunicativa Automaticidad
Task based approach	Prabhu 1987 Uso del lenguaje auténtico.	Actúa como el monitor de las actividades de los aprendices.	Cumple tareas específicas dentro del aula de clases.	Escucha Habla Lectura Escritura	El profesor presenta la tarea. Instruye cómo los estudiantes realizan los diferentes niveles de dicha tarea. Enfoque del lenguaje: los estudiantes analizan y practican el lenguaje.	Ayuda a crear un contexto natural para el uso del lenguaje. Oportunidad de interacción en el aula de clase. Provee la construcción de habilidades extra-lingüísticas.	El miedo a los errores hace que los estudiantes se queden en el lenguaje básico. El trabajo en equipo solo ayuda a los estudiantes avanzados.	Aprendizaje significativo. Competencia comunicativa Automaticidad Autonomía

Tabla resumen. Métodos y Enfoques para la enseñanza y aprendizaje del inglés. Elaborado por Nicole Cleveland & Gabriel Jara (2009) con base en A. Brown (1992)

Nota: Tomada de Cleveland, N., & Jara, G. (2009)

Ahora bien, las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) se convierten en uno de los principales ejes transversales en la educación actual, por lo que se deben incorporar en el proceso de enseñanza–aprendizaje para generar cambios. Revisar el uso pedagógico de los medios para impulsar un nuevo paradigma educativo y revolucionar el mundo de la educación en las regiones donde no se asimila hoy esta oportunidad que canaliza el quehacer del educador y optimiza la actividad estudiante, no es relevante, es imprescindible. La aplicación de contenidos mediados por el uso de las herramientas tecnológicas en el desarrollo de una actividad conjunta eficiente es una necesidad urgente. Las herramientas son el medio, que trae consigo acceso a materiales, incremento en la motivación, productividad y mejor desempeño en los estudiantes; el fin es la formación que se pretende mediante el acto de educar. Coll (2008) consigna:

No es en las tecnologías, sino en las actividades que llevan a cabo profesores y estudiantes gracias a las posibilidades de comunicación, intercambio, acceso y procesamiento de información que les ofrece las TIC donde hay que buscar las claves para comprender y valorar su impacto sobre la enseñanza y el aprendizaje. (p.4)

Así que, es importante facilitar en los jóvenes la acción de aprender, aplicar conocimientos, desarrollar habilidades y competencias del idioma inglés, a través de las aptitudes y destrezas, valores y actitudes, para mejorar la pertinencia y calidad de la educación. Molenda & Boling (citados por Zenteno & Mortera, 2011) refieren que la efectividad de cada tecnología educativa depende no solo de su calidad, sino del uso adecuado dado por los maestros, es decir, “las teorías y las prácticas relacionadas que proporcionan a los estudiantes las condiciones y recursos apropiados para su aprendizaje” (p. 4).

La fórmula anterior, aplicada, es la que eleva el nivel de competitividad de una población determinada. Una manera de incorporar las TIC a la educación, es el ambiente virtual, en el que se pueden utilizar algunos instrumentos de mediación, es decir diferentes procesos de transformación tanto cognitivos como afectivos, en los que se interrelacionan los recursos físicos con los humanos.

Giddens (citado por Giraldo, 2010) sostiene que las TIC son un campo que domina la experiencia mediada y que constituye al ser individual y al ser social. Cuando se trata de incorporar las TIC en la educación para *enseñar- aprender*, a través de ambientes virtuales, hay que mencionar la relación que surge entre educación, comunicación y tecnología; conceptos que

constituyen lo humano y permiten trascender la visión de la comunicación como *información-mensaje*; la tecnología como instrumento para la transmisión de esa información-mensaje y la educación como receptor que decodifica y memoriza ese mensaje; lo que se convierte en mediación e interacción. Así, al seguir la referencia, cuando se habla de mediación, se hace alusión a los instrumentos que se utilizan para facilitar y ayudar un proceso. Los instrumentos de mediación permiten pensar, comunicar, educar, y formar seres humanos. Giraldo (2010) sugiere que para interactuar en el ámbito cultural y social, las herramientas surgen de la creación de los seres humanos, así como cada objeto se fabrica de la naturaleza misma.

Los objetos se construyen a partir de las cosas de la naturaleza, es decir, que toda cosa material precisa de la mediación del ser humano para convertirse en objeto. Por tanto, cualquier pretensión tecnocrática de la sociedad industrial y pos-industrial de enterrar la naturaleza es sencillamente fatua. (Giraldo, 2010, p. 197)

Para continuar con la línea de mediación, Vygotsky, Hegel y Leontiev (citados por Giraldo 2010) señalan algunos elementos de mediación como el lenguaje, los signos, la memoria, la razón, las herramientas (esta última está ligada al uso que se le hace según el grado de conocimiento del sujeto que la utilice). Es el ser humano el que se encarga de modificar y dar el uso correcto a las herramientas de su entorno. Vygotski (citado por Giraldo 2010) expresaría:

Mientras el significado de una palabra es estable, el sentido no, pues el primero viene dado y el segundo se construye en los procesos de mediación y de interacción. Por tanto, no se puede pensar en la práctica como una simple actividad, sino como algo construido. (p. 201)

Lo anterior indica que el docente y el estudiante requieren de compromiso, disposición, autocontrol y disciplina en el momento de utilizar las TIC como mediación para sus procesos de enseñanza-aprendizaje.

La educación en ambientes virtuales pone en evidencia la insuficiencia de “saber el saber” como única condición para “enseñar el saber”. Se precisa entonces de un conocimiento pedagógico y didáctico para un ambiente que, por su naturaleza tecnológica, es dinámico y cambiante. Hecho que, asociado con el poco tiempo de experimentación, implica mayor compromiso y una actitud exploradora y arriesgada de docentes y estudiantes. Las prácticas innovadoras no se aprenden, se construyen. (Giraldo, 2010, p. 205)

La enseñanza del inglés a través del uso de recursos digitales se convierte en una práctica innovadora mediante la construcción mutua de conocimiento, apropiación y producción de una lengua extranjera entre maestros y estudiantes para que juntos aporten a mejorar la competencia comunicativa del inglés desde la básica primaria, pedido que requiere el Estado y sobre todo ansía la ciudadanía. Estos recursos desempeñan el papel de mediadores para la adquisición de

nuevos conocimientos y construcción de un aprendizaje lúdico, entretenido, pero sobre todo trascendental para la vida de las comunidades que se forman.

4.3 Consideraciones legales

El proceso de introducción y desarrollo de ambientes mediados por tecnologías en el contexto local, depende de directrices emanadas desde el ámbito legal y jurídico a través de organismos e instituciones que sugieren la articulación de herramientas tecnológicas que permitan mediar en el aprendizaje y que promuevan procesos formativos basados en la autonomía y el trabajo colaborativo. Esta propuesta está sustentada en las diferentes leyes y normas estipuladas a nivel internacional, nacional y departamental.

Para iniciar, se tiene en cuenta el Marco Común Europeo de Referencia para enseñanza de las lenguas (MCE), proyecto general de política lingüística del Consejo de Europa que unifica las directrices para la enseñanza-aprendizaje de lenguas dentro de un contexto europeo. El Marco Común Europeo que se aprueba para la lengua española por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte de España (MECD) se divide en 9 capítulos (fines y objetivos; enfoque; niveles comunes de referencia; temas, tareas y propósitos de comunicación; competencia general y competencia comunicativa; procesos de aprendizaje y enseñanza de la lengua; tareas, diversificación lingüística y la evaluación) que ofrecen al usuario, escala de descripciones de lo que tienen que aprender y elaborar los estudiantes de lenguas para comunicarse, así como los conocimientos y destrezas que deben adquirir para una comunicación eficaz en un idioma extranjero. Además define los niveles de dominio de la lengua que permite conocer el adelanto de los estudiantes en el proceso de aprendizaje (MECD, 2002). Al final de los años 1980 se comenzó a incluir la enseñanza de las lenguas extranjeras en la básica primaria en muchos países del mundo, pertenecientes bastantes de ellos a Europa y a Latinoamérica.

Debido a condiciones políticas, sociales y culturales del devenir educativo de Colombia, con el MCE se dan cambios significativos, que se establecen por la necesidad de incluir lenguas extranjeras al currículo escolar, en especial el inglés por el creciente ritmo de los avances científicos y tecnológicos, –cabe recordar que hasta hoy el inglés es *lingua franca* de las tecnologías y la ciencia– y con el propósito de ofrecer a los estudiantes la oportunidad de

aprender un lenguaje común que les permitiera la interacción con el mundo actual. En armonía, la Ley General de Educación 115 de 1994, en su artículo 21 sobre los objetivos específicos de la educación básica en el ciclo de primaria enuncia como uno de sus objetivos: “la adquisición de elementos de conversación y de lectura al menos en una lengua extranjera”. Artículo modificado en el año 2003 Así: “el desarrollo de habilidades de conversación, lectura y escritura al menos en una segunda lengua extranjera” (Ley N° 115, 1994)

En el mismo proceso, el Estado Colombiano da a conocer los lineamientos curriculares para el área de idiomas extranjeros en educación básica y media.

Los Lineamientos de procesos curriculares en idiomas extranjeros son orientaciones pedagógicas para que los docentes del área se apropien de los elementos conceptuales básicos y hagan efectiva la autonomía para guiar los procesos, para atender las necesidades del diseño curricular dentro del Proyecto Educativo Institucional, (PEI), buscar oportunidades de manejo innovador del área y asumir y apropiarse de los avances científicos y tecnológicos. Así mismo se busca que a partir de los Lineamientos, los docentes puedan establecer logros alcanzables en el desarrollo de la competencia comunicativa en lengua extranjera, efectuar evaluaciones continuas y tomar decisiones que hagan que el currículo específico sea pertinente y eficaz y los aprendizajes significativos. (MEN, 1999)

Los estándares de competencias establecen los niveles básicos de calidad que deben saber todos los niños de Colombia, desde el nivel de básica primaria hasta la media. Estándares que se pensaron a partir del Marco Común Europeo. Se dividen en las habilidades de comprensión (escucha y lectura), y en las habilidades de producción (escritura, monólogos y conversación), correspondientes a la competencia lingüística, competencia pragmática y a la competencia sociolingüística.

En Colombia, también el MEN desarrolló el Programa Nacional de Bilingüismo que pretende desplegar competencias en el idioma inglés mediante estándares internacionales para cada uno de los grados de formación académica en la básica, la media, la educación superior, los cursos y programa de formadores de docentes.

El ideal de tener colombianos capaces de comunicarse en inglés con estándares internacionalmente comparables ya no es un sueño, es una realidad y solo podremos llegar a cumplir los propósitos

establecidos si contamos con maestras y maestros convencidos y capaces de llevar a los niños y niñas a comunicarse en este idioma. (MEN, 2006)

En el año 2008, enmarcada en el anterior contexto, en el Departamento de Antioquia, la Secretaria de Educación se vincula al Programa Nacional de Bilingüismo con el propósito de crear estrategias para la apropiación de la lengua extranjera inglés, a través del proyecto de prueba piloto en Bilingüismo, y que contiene los ítems siguientes: idoneidad en la lengua extranjera para estudiantes y docentes; aplicación de prueba clasificatoria bajo los parámetros del MCE; diagnóstico de apropiación y adquisición de la lengua extranjera a los docentes; y propuesta de formación y actualización para docentes en el uso de las TIC, para la enseñanza de la lengua extranjera en los municipios no certificados del departamento.

A nivel local, en el Municipio de Girardota, se cuenta hoy con el programa “*Inglés al parque*”, propuesta que estimula en los girardotanos el amor por los idiomas extranjeros, con preferencia el inglés. Esta acción es liderada desde la Secretaría de Educación Municipal y la Corporación Inglés Social. En asocio congregan a las familias, niños y jóvenes de la comunidad cautivando con una propuesta divertida de alfabetización en la que participan de actividades que involucran el uso del inglés en un espacio abierto, y con las personas que allí transcurren.

Además se cuenta con un convenio existente entre la alcaldía municipal y la corporación *The World School*, en la que se ofrecen cursos gratuitos para certificar el nivel A1 en inglés, y que junto a la anterior implementación local incide en la acción pedagógica que se adelanta en las instituciones educativas que pertenecen a la región en cuestión, y a la vez, el trabajo pedagógico de las instituciones motiva la participación comunitaria en estos eventos no formales de educación.

4.4 Metodología

En el trabajo que se presenta, se utiliza un tipo de investigación aplicada desde la perspectiva del paradigma cualitativo, que al seguir a Alicia Gurdián-Fernández (2007) puede evaluarse bajo los parámetros de la credibilidad, transferibilidad o la aplicabilidad, dependibilidad y la confirmabilidad.

Recordemos que la credibilidad se logra, cuando los hallazgos del estudio son reconocidos como ‘verdaderos’ por las personas que participaron en el estudio y por aquellas que han experimentado o

estado en contacto con el fenómeno investigado. Por otro lado, la posibilidad de transferir los resultados a otros contextos o grupos nos asegura su transferibilidad. No olvidemos tampoco que la dependibilidad se operativiza mediante una modalidad de auditoría externa, para ello debemos facilitar toda la documentación que haga posible tal inspección. Por último, pero no menos pertinente, es la condición de confirmabilidad que se refiere a la neutralidad de la interpretación o análisis de la información. (p. 243)

4.5 Tipo de investigación

Es una investigación aplicada que centra su preocupación en el análisis de la realidad de la sociedad en una población determinada con la pretensión de conocer la proximidad y posibilidad de solución de una afección de interés, en donde la preponderancia no incumbe a fines científicos. “Se caracteriza por el modo de analizar la realidad social, anteponiendo la inmediatez y la solución de los problemas sociales al interés científico. Sus descubrimientos se aplican para crear, desarrollar o mejorar estrategias y actuaciones concretas de acción social” (Cívicos & Hernández, 2007, p. 38). Se asume esta forma de investigación porque las necesidades demandan con urgencia dar solución inmediata a una realidad que se evidencia hoy en la Institución Educativa Manuel José Sierra en cuanto a la enseñanza del inglés en la educación básica primaria; solución en la que se propuso una estrategia didáctica y de formación pedagógica con acciones realizables que permitieron el inicio de la transformación del quehacer pedagógico de los docentes de este nivel y disciplina.

4.6 Diseño de la investigación

Esta investigación se desarrolla en un primer momento desde un diagnóstico recopilado con la estrategia Matriz DOFA, que identifica los problemas que afectan la realidad institucional que se narra en páginas precedentes y que se continuará tratando en los siguientes apartados. En palabras de Cívicos & Hernández (2007) se refiere a proponer estrategias para el desarrollo de prácticas, producción de materiales, herramientas técnicas especializadas, y documentar las buenas prácticas de intervención. Para seguir sus lineamientos, se realiza un diagnóstico en el que se identifican dificultades y necesidades de los docentes, que afectan el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes de la educación básica primaria y a partir de tal escenario, se desarrolla una estrategia didáctica con producción de material para contribuir a la solución de esta afectación y se continua con el estudio de este diagnóstico de conocimiento

durante el proceso de investigación y mediación, para conocer el avance conseguido en los docentes y documentar en la última etapa de este trabajo pedagógico, las prácticas de intervención. La investigación se desarrolla en tres momentos o fases: diagnóstico, seguimiento, evaluación.

Primero: Diagnóstico. Para iniciar es necesario conocer las fortalezas y las debilidades que presentaban los docentes en el área de inglés, de esta manera se puede establecer un punto de partida para el diseño y la realización de los contenidos que alimentan la página web Primary Teachers, y la programación de los temas de trabajo para ejecutar con estos profesores. Se hace entonces una prueba diagnóstica de conocimiento para conocer el nivel de inglés de los adultos responsables de la educación básica primaria antes de iniciar con el proceso de utilización y apropiación de los cuadernos electrónicos y del sitio web que se establecen para desarrollar esta propuesta. La prueba se elabora mediante ejercicios básicos con el fin de verificar conocimientos previos, nivel de conocimientos y apropiación de conocimientos.

Segundo: Seguimiento. Después de identificar los elementos disciplinarios del área requeridos para el fortalecimiento del ejercicio de la enseñanza, se procede a trabajar con los docentes en la página web Primary Teachers. Desde esta operación se revisa con regularidad el adelanto en el proceso de apropiación del inglés. Para la constancia se aplica una prueba procesual de verificación del avance académico de los maestros, que observa también la apropiación, familiarización y el uso del sitio web y de los cuadernos electrónicos. Esta prueba se diseña con actividades de mayor exigencia en la construcción de ideas completas, de gramática, de vocabulario y de ortografía.

Tercero: Evaluación. Para finalizar este proceso de investigación se evalúa con el ánimo de conocer resultados y en ellos la verificación real respecto a la progresión del dominio conceptual de la segunda lengua interiorizada por los docentes, comparada con el nivel inicial hallado en este grupo de adultos. Se aplica una prueba diagnóstica de cierre con el propósito de evidenciar también el resultado final de apropiación del sitio web Primary Teachers y de los cuadernos electrónicos. En esta fase se utilizan criterios de referencia del Marco Común Europeo para el

nivel A1 que define lineamientos específicos con relación al conocimiento del cual debe darse cuenta.

4.7 Población y muestra

Se cuenta con 18 docentes de la básica primaria en la Institución Educativa Manuel José Sierra del Municipio de Girardota distribuidos en ocho (8) sedes rurales y una (1) sede urbana.

4.7.1 Criterios para la selección de la muestra

4.7.1.2 Los docentes deben manifestar: conocimiento básico en manejo de Word, Power Point y correo electrónico; facilidad de movilidad y asistencia continua a los encuentros presenciales para las actividades programadas (hay sedes lejanas en relación con la zona urbana donde se halla la sede principal del Liceo, que es a la vez el lugar de encuentros de formación e investigación del presente trabajo académico); disponibilidad y motivación por mejorar el uso y apropiación del inglés y el manejo de TIC.

Tabla 4 Población total de docentes y validación de criterios de conocimiento y disponibilidad para el trabajo

DOCENTES	Conocimiento básico en manejo de word, power point, correo electrónico	Facilidad de desplazamiento y asistencia continua a los encuentros presenciales	Disponibilidad y motivación por mejorar el uso y apropiación del inglés
Agudelo Oliveros Bernarda de Jesús		X	
Córdoba Arboleda Beatriz Stella	X	X	X
Durango Congote Sandra Patricia	X	X	
Espinosa Luján Gloria Isabel			X
Fernández Otálvaro Elda de Jesús		X	X
Flórez Sepulveda Aura Rosa			X

García Bedoya Oscar Tulio	X	X	X
García Ortiz Esperanza del Socorro		X	
Giraldo Jiménez Stella de Jesús	X	X	X
Hernández Tamayo Edith Natalia	X	X	X
Morales Silva Mariela			X
Narváez Romo Miryam Stela	X		X
Parra Acevedo Luz Esneida		X	
Orrego Carvajal Nohora Luz	X	X	X
Puerta Londoño Marta Cecilia			
Rojas González Fanny del Socorro		X	X
Rivera Ángel Amparo de Jesús		X	
Álvarez González Ruth Elenia			X

4.7.1.3 Muestra.

La muestra para la validación de criterios se establece con cinco (5) de los docentes de la básica primaria que se seleccionan de la población total que integra esta investigación y que se registran en la tabla 5. Con estos docentes se desarrolla con periodicidad el trabajo de formación y fortalecimiento de competencias tecnológicas y del idioma inglés.

4.7.1.4 Instrumentos para la recolección de datos.

- **Prueba de diagnóstico (inicial, de progreso, y final):** ejercicio que se implementa para determinar el estado de la competencia comunicativa y para seguir los propósitos de evaluación según disposición e intereses estatales.

La evaluación de los conocimientos requiere que el alumno conteste preguntas que pueden ser de una serie de diferentes tipos de ítems para proporcionar evidencia sobre el alcance de sus conocimientos y

su grado de control lingüístico. (...) Hay que basarse siempre en una serie de actuaciones a partir de las cuales se intenta generalizar una idea del dominio lingüístico, que se puede considerar como competencia en 'uso', llevada a la práctica. (MECD, 2002)

- **Observación directa:** con regularidad se hace observación directa y personalizada mediante una bitácora de campo, con el fin de verificar la progresión correcta en la asimilación de saberes de los integrantes y para garantizar el buen uso de los cuadernos electrónicos. Con las palabras de Cívicos & Hernández (2007), la bitácora se dimensionó como un: "Protocolo de las conductas o cuestiones a observar y registrar" (p.50).
- **Encuesta:** se aprovecha como herramienta una encuesta para conocer el impacto del sitio web Primary Teachers teniendo en cuenta estrategias metodológicas de Cívicos & Hernández (2007) que basan el ejercicio en un: "Cuestionario con preguntas estandarizadas y estructuradas a las que responde el encuestado" (p. 50).

5. Recursos digitales como estrategia didáctica para el mejoramiento de la competencia comunicativa del inglés en docentes de primaria

Este apartado está dividido en tres (3) momentos o partes, en los que se abordan los objetivos propuestos en esta investigación, y que tienen en cuenta los hallazgos que se adquieren en el transcurso de la aplicación. En la primera parte se trata el tema de fortalezas y debilidades del nivel de inglés encontradas en los docentes de la educación básica primaria después de aplicar las pruebas de conocimiento. En la segunda parte se describe el desarrollo que se desplegó en el proceso de la comprensión y la producción del inglés a través de la creación y uso de cuadernos electrónicos. Este proceso se observa y evidencia a través de la bitácora de campo que se cita en párrafos anteriores. El último momento compete al diseño de un *sitio web en la plataforma Wix* con recursos y contenidos articulados al plan de estudio y su aplicación como curso de formación en los docentes de primaria.

5.1 Fortalezas y debilidades en el nivel de apropiación del inglés en los docentes de la básica primaria

Con el propósito de identificar las debilidades y fortalezas de los docentes de la educación básica primaria de la Institución educativa Manuel José Sierra, se realiza una prueba diagnóstica de conocimiento (como se enuncia en páginas precedentes), antes de iniciar con la estrategia de utilización y apropiación de los cuadernos electrónicos, y el diseño del sitio web *Primary Teachers*. Esta prueba sintetiza ejercicios básicos, cuyo objeto era verificar si existían conocimientos previos en los docentes y para conocer el nivel de dominio del inglés. Al mismo tiempo, para determinar el manejo de las temáticas y contenidos mínimos de lengua extranjera, inglés. La anterior tarea permite establecer un punto de partida para el diseño del sitio web *Primary Teachers*, y la programación de lo que se trabaja más adelante con los docentes intervenidos.

Para constancia, el día 8 de enero del 2015 se aplica la primera prueba diagnóstica a la mayor parte de los docentes de la básica primaria de la institución. La prueba es aplicada a once (11)

profesores de la zona rural. Evaluación diseñada con temas básicos, tiempos gramaticales simples y vocabulario (Ver Prueba inicial diagnostica en Anexo A).

5.1.1 Fortalezas.

Después de la aplicación de la prueba inicial diagnóstica, compuesta por preguntas para identificar vocabulario básico, uso del verbo *to be*, uso del *presente continuo* y del *presente simple*, se destaca en los docentes un buen dominio en el manejo de vocabulario básico en inglés (palabras relacionadas con los miembros de la familia, ocupaciones y objetos cotidianos se destacaron entre los aciertos). En este primer encuentro se subraya la disposición y entusiasmo por parte de los docentes, quienes se motivan al saber que se les orientará para mejorar el dominio de los contenidos en una de las disciplinas que mayor estrés les genera.

Otro punto favorable, que en apariencia es irrelevante pero que en realidad es fundamental, es que los docentes ya contaban con una cuenta de correo en *gmail*, recurso necesario para iniciar el proceso. Es un gran avance, debe decirse, puesto que la mayor parte de docentes se encuentran entre los 45 y 60 años, y expresan que utilizar el correo corresponde a una acción de hace poco tiempo.

5.1.2 Debilidades.

En lo concerniente a los temas verbo *to be* y *presente continuo*, se encuentra, que más de la mitad de los docentes usan de modo correcto los contenidos, aunque este resultado no refleja la realidad, ya que durante la aplicación del test, muchos docentes expresaban, en voz alta, que desconocen la respuesta y escogen una de ellas al azar, o, le miran la respuesta a otro docente. Escenario que deja ver, que el resultado de la prueba no se ajusta a la realidad que evidenciaron los resultados; circunstancia que genera un poco de inconformidad en la aplicación y en los resultados de estas evaluaciones.

Por otro lado, se encuentra que la debilidad más grande es que en la mayoría, los docentes no utilizan de manera correcta el presente simple; no diferencian los auxiliares *does, do, don't* y *doesn't*, ni tampoco el uso de los verbos en las terceras personas del singular. Por lo tanto, se puede afirmar que la mayoría de los docentes no tienen un conocimiento básico en los tiempos

simples. Es una situación de confrontación, ya que estos elementos son competencias necesarias para trabajar con los niños de primaria, nivel A1; es éste, un tema importante para hablar de hábitos y situaciones cotidianas que se estipulan en los estándares básicos de inglés a nivel nacional. Vargas, Tejada & Colmenares (2008) reseñan que en el nivel básico los textos deben ser simples, cortos, sencillos y familiares. A través del uso de la lengua en situaciones de comunicación o contextos relacionados con el entorno familiar, situaciones cotidianas como el hogar, el colegio, entre otros.

Lo dicho apoya la idea que desde la educación básica primaria ya se debe trabajar en la construcción de textos, frases y oraciones que le permitan al estudiante contextualizar el idioma extranjero inglés con su realidad; sin embargo, no se hace así, ésta es una consecuencia de la falencia manifiesta en los docentes: ellos carecen del dominio básico e indispensable para inculcar en los niños el uso de los tiempos gramaticales. Los maestros solo hacen énfasis en el uso de vocabulario, lo que trae, en varios momentos, la orientación de palabras no contextualizadas, metodología repetitiva y memorística, sin significación para los estudiantes. Esta situación genera vacíos en la interpretación de los contenidos para obtener el nivel indicado para iniciar la básica secundaria y la aprehensión de la lengua inglesa como ya se señala antes. Para contrarrestar tal realidad, Gompf & Karbe (citados por Halbach, 2008) sostienen que: “El *input* de la lengua y el uso de ésta han de tener lugar de forma contextualizada en situaciones comunicativas a las que los alumnos puedan relacionarse como individuos, con imaginación y percepción personal” (p. 462).

Este panorama deja claro que las dificultades que presentan los niños y jóvenes en el aprendizaje del inglés, no sólo están asociados a su falta de interés o complejas circunstancias personales, sino también a que los docentes no poseen los saberes que se requieren para incentivar y fortalecer a los niños en su proceso de adquisición de este idioma extranjero, ni las competencias para relacionar el saber con la propia y cercana cotidianidad. Dicho esto, se debe decir que el maestro es un referente prioritario como lo señala Fleta (2006):

Se trata de aplicar el estímulo lingüístico adecuado a cada momento del día escolar para que los aprendices puedan ir comprendiendo las actividades docentes programadas y que el inglés se convierta en una lengua familiar que aflore en las situaciones más cotidianas de la escuela. (p. 57)

Para sumar a la referencia anterior, Moon (citado por Fleta, 2006) asevera: “El profesor es la única fuente lingüística de la que los aprendices beben” (p. 57). Es, luego entonces, indispensable el papel del docente: agente orientador y motivador fundamental de la enseñanza de una lengua extranjera, mediado en por un proceso en el que los niños se sientan satisfechos y con entusiasmo por aprender otro idioma, porque intuyen la preocupación de completarlo en su vida cotidiana y en sus ejercicios diarios. Fleta (2006) propone algunas técnicas, como el contexto de aprendizaje y las rutinas y transiciones, que a la vez se convierten en oportunidades al alcance del profesor para crear un entorno lingüístico rico en la enseñanza de una lengua extranjera en la escuela. Además piensa que

Las fórmulas y las estructuras gramaticales que se utilizan dentro de las clases, constituyen los datos lingüísticos del entorno a los que los niños tienen acceso en la escuela. Las actividades y el estímulo lingüístico que las acompaña ayudan al profesor en la tarea de la enseñanza de la segunda lengua y al estar inmersos en ella, ayudan también a los niños a que la aprendan (p.60).

Al sumar los resultados generales de la prueba inicial diagnóstica, y al agregar sus fortalezas y debilidades, se obtienen como resultado los insumos necesarios para iniciar el diseño e implementación de la estrategia didáctica propuesta para el desarrollo de esta investigación. Del mismo modo, su aplicación y posterior análisis permite identificar las preocupaciones e intenciones de trabajo siguientes: reforzar los conocimientos de los docentes; ilustrarlos en los temas que no dominan de forma adecuada; brindarles estrategias de trabajo de los tiempos gramaticales simples; instruirlos para que puedan integrar el uso del vocabulario con los tiempos gramaticales, con base en el contexto cercano a los estudiantes y así establecer una relación enseñanza – aprendizaje significativo del inglés, y para dejar de lado los métodos repetitivos, inseguros y poco productivos.



Figura 1: Docentes y estudiantes antes de iniciar una jornada de trabajo

Es así que se diseña el sitio web que se denomina *Primary Teachers*, contenedor de los temas propuestos en los objetivos, que buscan mejorar la competencia comunicativa de inglés en los docentes de la básica primaria. Allí se propone también la implementación de cuadernos electrónicos para facilitar a los docentes el seguimiento de sus producciones y aprendizajes. Los profesores presentan trabajos interesantes y que llaman la atención. En sus cuadernos muestran el gusto por la implementación de esta herramienta. Después de la familiarización de estos recursos, los adultos hacen la aplicación del curso del sitio web en el que participan como aprendices y cuentan con el apoyo y asesoría de los integrantes del semillero de inglés, –que se conforma por adolescentes y jóvenes de la básica secundaria y media de la misma institución–. Los profesores acuden y realizan los ejercicios de apropiación, práctica y producción. Durante

esta etapa se cumple la segunda prueba diagnóstica (procesual), para conocer el avance de los maestros que a través de las sendas actividades de práctica, convierten en fortalezas algunas de las situaciones que en el inicio detectaron como debilidades (Ver segunda prueba diagnóstica en el anexo B).

Esta segunda prueba solo se aplica a la muestra seleccionada para la valoración de criterios descrita en apartados anteriores y en la que participaron cinco (5) docentes como ya se señaló. Al inicio del proceso se aúnan esfuerzos para trabajar con todos los docentes de forma ininterrumpida, pero por motivos de disponibilidad, dificultades para el manejo de las herramientas en el sitio de labor, desplazamientos y otras realidades propias del contexto, se hace difícil dar cumplimiento a esta meta. De todos modos, los hallazgos señalan una mejor apropiación de las temáticas por parte de los docentes, quienes ya integran las estructuras gramaticales del verbo *to be* para expresar acontecimientos familiares en la lengua extranjera inglés; también construyen oraciones en las que hablan de los miembros de la familia y sus ocupaciones. Así mismo, realizan diálogos en forma oral y escrita, con la utilización de saludos y expresiones para presentarse a otras personas, haciendo uso de números e información personal. Debe decirse que a partir de las falencias ya descritas y en las que se trabaja para su superación, es necesario integrar temas tales como los *adjetivos posesivos* y los *comparativos*. Necesidades que surgen no en el diagnóstico inicial sino en el trayecto del proceso.

Es necesario decir ya que esta propuesta busca, a largo plazo, un aprendizaje significativo del inglés como idioma extranjero, y solo será significativo en el momento en que el estudiante lo manifieste porque muestra la capacidad de usarlo para desenvolverse en sus entornos cotidianos. Pero para lograr este resultado ideal en los estudiantes, es primordial primero que los docentes lo asimilen, lo vivan, lo sientan, lo trasmitan, lo hagan significativo para sus propias vidas. Es un desafío grande, hay que tener en cuenta una realidad: los docentes de primaria no poseen esta disciplina (idioma extranjero), para trasmitirla y orientarla de forma idónea. En suma, docentes y estudiantes requieren de una apropiación significativa de los contenidos y la oportunidad de transmitirlos y aplicarlos en su contexto, esa es la tarea que debe iniciar el Estado, asumir el docente y experimentar el estudiante mientras construye vida.

Por lo expuesto, es importante no solo hablar del aprendizaje, sino de un aprendizaje significativo en la educación escolar, en la que los estudiantes puedan adquirir competencias y

conocimientos para la vida, por lo que el docente debe ser el facilitador que transmite el saber de la forma más adecuada y práctica de modo que promueva el desarrollo personal y social de los estudiantes, y, para seguir a Vygotsky (citado por Baquero, 1997) guiar a los niños en un conocimiento sistemático, y la creación de métodos de instrucción que ayuden a entender el desarrollo de los conceptos en la mente del infante por medio del entendimiento y la asimilación. Argumenta también el pedagogo que la experiencia práctica muestra que la enseñanza directa de los conceptos es imposible y estéril. Para que el docente pueda lograr la comprensión y aprehensión de los conceptos en la mente de sus niños, debe primero entenderlos y asimilarlos él mismo, y así lograr la enseñanza de contenidos contextualizados y significativos tanto para él, como para el estudiante.

En los resultados de esta segunda prueba, –para volver al tema– se subraya que, dejados los prejuicios y temores, implementar el uso de las TIC en la enseñanza del inglés trae buenos resultados en los docentes, puesto que los maestros se apropiaron de las temáticas propuestas, hacen uso adecuado del sitio web y de las guías diseñadas para su uso. El espacio virtual les permite interactuar con otras páginas; realizar ejercicios en línea; aplicar actividades de producción; escuchar la pronunciación de vocabulario, y conocer una serie de recursos que les ayudan en su autoaprendizaje y en la enseñanza del inglés.

Después de las sesiones de trabajo realizadas para la interacción con el sitio web y para poner a prueba su efectividad, se hace una tercera prueba de evaluación (Ver tercera prueba diagnóstica en el anexo C). Es oportuno hacer explícita la claridad, de que cada una de las pruebas anexadas al final, son autoría de la investigadora y autora del presente trabajo. En ésta última evaluación se abordan los temas de estudio anteriores y el uso de vocabulario que relaciona las rutinas y los verbos. La prueba contiene también la aplicación de las estructuras del presente simple y las reglas de las terceras personas del singular; se aplican los temas de evaluación propuesto en las experiencias anteriores.

Se percibe un trabajo exitoso, en cuanto que los docentes participan con dinamismo del curso, y los resultados se reflejan en la comprensión y aprehensión de las estructuras gramaticales propuestas. Estos docentes aprenden ahora con los recursos ofrecidos en el sitio web; disfrutan al realizar los ejercicios y juegos en línea; se familiarizan y profundizan en los tiempos gramaticales a través de los videos y páginas propuestas en el sitio, con lo que mejoran y

entienden más fácil el presente simple, el uso de sus auxiliares, la conjugación de los verbos de acuerdo a la persona de la que se habla y las acciones cotidianas y familiares a que se hace alusión.

Con los logros descritos antes, los docentes ya tienen mejores cimientos para trabajar con propiedad algunos temas dentro de un contexto específico. Ya pueden acompañar a sus estudiantes en la comunicación oral y escrita, pueden orientar en la expresión de actividades diarias, familiares y cotidianas. Las palabras aisladas, sin sentido y con el método menos oportuno quedan en el pasado. Es oportuno traer al actual argumento a Ana Halbach quien da gran importancia al contexto, eje integrador que da sentido a la experiencia del aprendizaje, Halbach (2008) asegura:

Utilizar una metodología activa es también una manera de superar las dificultades lingüísticas de enseñar por medio de una lengua extranjera, ya que una de las razones por las que la lengua académica es especialmente difícil de comprender es porque está descontextualizada. (p. 463)

Es entonces indiscutible la necesidad de una idónea preparación de los maestros, son ellos los que se encargan de promover un buen proceso de enseñanza y aprendizaje significativo. Estimular una pedagogía que desarrolle metodologías activas, que incorpore un amplio abanico de estrategias de enseñanza y aprendizaje del inglés e incremente niveles de apropiación de la lengua extranjera, y se disponga para el uso pedagógico de las TIC y su mediación, permitirá la generación de un aprendizaje acogido y estimado por los estudiantes. A ello debe sumarse la necesidad de que los docentes de educación básica secundaria y básica primaria propicien espacios para el diálogo, la reflexión, la capacitación y la concertación en el modo de direccionar procesos.

De otra parte, es importante hacer hincapié en las dificultades presentadas con los docentes durante todo este proceso de formación, no se puede negar, no es un trabajo fácil. Al inicio del proceso los profesores hacen conciencia de las debilidades y dificultades que poseen para enseñar inglés y solicitan ayuda, pero en el momento de concertar horarios de trabajo no hay disponibilidad de bastantes de los integrantes del grupo para asistir en tiempo contrario a la jornada laboral, ni tampoco para realizar actividades en casa como tarea.

Otro obstáculo significativo es la poca apropiación de la mayoría de los docentes con las TIC, no se contradice lo dicho respecto a los avances en la relación de estos maestros con las herramientas tecnológicas, solo que muchos de ellos son muy adultos, inmigrantes digitales, con pocos conocimientos en el uso de estos instrumentos, circunstancia que no permite avanzar en el proceso con todos los docentes de la institución como se deseaba. Se requiere mayor tiempo y disponibilidad de ellos y del área directiva del plantel. Es evidente que la formación, que debe continuarse, requiere mayor fortaleza en el manejo del inglés y el uso de las TIC. Además es importante contar con el acompañamiento de los estudiantes del semillero de inglés, quienes en este proceso sirvieron como tutores, líderes que dinamizaron con su experiencia, conocimientos y jovialidad, el proceso.

5.2 La comprensión y la producción del inglés a través de la creación y el uso de cuadernos electrónicos

El inglés es el idioma que impera como lengua extranjera, que se enseña en Colombia, y en bastantes regiones del globo. Cada vez se incrementa más el afán de mejorar los niveles de inglés de los colombianos con programas gestados desde el Ministerio de Educación Nacional, pues no se puede ocultar la preocupación y la necesidad de mejorar el nivel de inglés de los docentes que hoy solo en pocos casos contribuyen de manera correcta en la adquisición de esta lengua en la primaria y que promueven el nivel de apropiación del inglés en la básica secundaria. Para lograr este propósito debe tenerse en cuenta la necesidad de transformar las estrategias de enseñanza, lo que incluye el reconocimiento del contexto contemporáneo y el uso tranquilo de las TIC.

La educación de esta época reclama estar a tono con las necesidades y exigencias globales; reclama formas innovadoras y eficaces para aprender.

No basta con la introducción de un nuevo medio en la educación, sino que, tanto el profesor como el alumno, deben desarrollar una serie de competencias básicas y actitudes, para hacer uso eficaz de las TIC y lograr una adecuada experiencia educativa. (Fernández & Cubo, 2011, p. 36)

El docente debe capacitarse y adherirse al cambio que exige la educación en Colombia, debe implementar el uso de las TIC en su quehacer diario, para enseñar y para aprender. El docente de la básica primaria de las escuelas públicas rurales, debe ser competente y en ningún caso es

inferior a sus colegas, aquellos que trabajan en zonas urbanas y de menor dificultad para el acceso tecnológico. El docente rural debe orientar todas las áreas, y es su deber y compromiso ético, adquirir las capacidades técnicas y académicas para el fortalecimiento de áreas como el inglés y la informática, disciplinas indispensables y de gran demanda en los campos laboral y académico de la actualidad. Debe dejarse escrito que es el Estado el responsable de garantizar la formación permanente que promueva la adquisición de competencias profesionales de los docentes que sirven a la ciudadanía del país.

El Estado deberá atender en forma permanente los factores que favorecen la calidad y el mejoramiento de la educación; especialmente velará por la cualificación y formación de los educadores, la promoción docente, los recursos y métodos educativos, la innovación e investigación educativa, la orientación educativa y profesional, la inspección y evaluación del proceso educativo. Ley N° 115. Artículo B4 (1994)

La carrera docente es el régimen legal que ampara el ejercicio de la profesión docente en el sector oficial, garantiza la estabilidad de dichos educadores en el empleo, les otorga el derecho a la profesionalización, actualización y capacitación permanentes (...) Decreto N° 2277. Artículo 26 (1979)

La capacitación se establece como un derecho para los educadores en servicio. El Ministerio de Educación Nacional en asocio de las secretarías de educación seccionales y de las universidades oficiales, organizarán el sistema nacional de capacitación (...) Decreto N° 2277. Artículo 58 (1979)

La carrera docente se orientará a atraer y a retener los servidores más idóneos, a promover el desarrollo profesional y el mejoramiento continuo de los educadores y a procurar una justa remuneración, requiriendo al mismo tiempo una conducta intachable y un nivel satisfactorio de desempeño y competencias. Será administrada y vigilada por las entidades territoriales certificadas, las cuales, a su vez, conocerán en primera instancia de las reclamaciones que se presenten en relación con la aplicación de la carrera. La segunda instancia corresponderá a la Comisión Nacional del Servicio Civil. Decreto N° 1278. Artículo 17 (2002)

Como táctica para la contribución en la solución de este panorama, en la Institución Educativa Manuel José Sierra se propone estimular el uso de las TIC en la enseñanza del inglés, mediante la creación de cuadernos electrónicos, diseñados a partir del ejercicio básico de apertura de un

usuario en el correo de *Gmail*, y la utilización del servicio de alojamiento de archivos *Google Drive* que presta la misma plataforma. Cada docente crea su carpeta, cuya bondad es la posibilidad de ser compartida y de generar enlaces activados en el sitio web. Las carpetas contienen los cuadernos electrónicos, documentos de texto en formato *Word* que se adaptan al *Google Drive* como documentos de *Google*. Así los docentes inician su proceso de familiarización en el uso básico de las herramientas tecnológicas. En la siguiente figura se puede observar el diseño general del sitio web *Primary Teachers* que alberga los cuadernos electrónicos de los docentes de la Institución Educativa Manuel José Sierra.



Figura 2: Cuadernos electrónicos

¿Qué dificultades y fortalezas se encuentran en el desarrollo de esta propuesta? Entre otras dificultades, es pertinente referir el deficiente manejo de las TIC percibido en la mayoría de docentes. Como se menciona antes, al inicio se trabaja con todos los maestros de la básica primaria, pero por esta debilidad en el uso de las TIC, y la limitación de tiempo para la implementación de nivelatorios en las disciplinas tecnológicas y del inglés, se avanza con prioridad en el *grupo muestra*. Sin embargo, todos los docentes crean sus cuadernos mientras los acompaña el grupo de estudiantes del semillero de inglés, y desde entonces siguen paso a paso el tutorial que se les proporciona. En este proceso se observa también que los docentes, ingresan

con poca frecuencia al correo, se les dificulta pasar de la bandeja de entrada a la plataforma *Drive* y se les dificulta encontrar e ingresar a sus cuadernos. Los avances y fortalezas del grupo menos diestro en el uso de herramientas se debe en gran medida al apoyo de los estudiantes del semillero.

Una estrategia sencilla: para enseñar a los docentes cómo subir las actividades al cuaderno electrónico, se les asigna un ejercicio con una serie de expresiones en inglés necesarias para presentarse y dar información personal. Luego, en parejas, deben elaborar un diálogo con la información dada, paso seguido, subir a sus cuadernos el texto en un archivo de Word. El objetivo es hacer la práctica de forma escrita y oral, además grabar el audio para que éste también se archive en sus cuadernos. En esta actividad se presenta una dificultad técnica: los computadores de la sala de sistemas no cumplen con los requerimientos porque tienen desactivado todo el sistema de audio para evitar que los estudiantes utilicen de manera no correcta el sonido en horas de clase, paradójico, es una limitación que se reglamenta en la institución, que también limita el uso de las herramientas tecnológicas con fines académicos y didácticos.

En la Institución se cuenta con tres (3) aulas de computo, dos (2) de ellas sirven como salón de clase, por lo que permanecen todo el tiempo con un grupo de estudiantes, circunstancia que dificulta el acceso a otras personas, y el desarrollo de otras actividades diferentes a las de clase. Igual, estas aulas no cuentan con tablero digital. Existe una sala de informática, donde se realiza la actividad de creación de los cuadernos electrónicos y familiarización con los maestros, pero ésta también se utiliza en horario continuo por el docente del área, sólo se puede reservar en sus pocas horas libres y como se dijo, los computadores no tienen sonido.

Sin embargo, los docentes se muestran dispuestos y entusiasmados con las prácticas, sienten y expresan que aprenden cosas nuevas, valoran el acompañamiento y retroalimentación de los trabajos hechos y disfrutan de la compañía y destrezas de los estudiantes del semillero de inglés, quienes además del conocimiento tecnológico, ayudan en la pronunciación correcta del vocabulario y la elaboración de diálogos. La primera actividad con los cuadernos electrónicos se realiza el 18 febrero del año 2015 en jornada contraria a la laboral.

En el transcurso de la aplicación de la investigación y la formación, los docentes elaboran diversas actividades de producción, que permiten evidenciar el proceso de apropiación de la competencia comunicativa del inglés en los adultos que trabajan en la educación básica primaria. Ellos realizan sus ejercicios de producción sobre el uso de conceptos básicos (verbo *to be*, *presente simple*, *contextualización de vocabulario*) y la aplicación de contenidos mediante temáticas de la vida cotidiana, en relación con su entorno, necesidades e intereses y que se redactan en textos cortos (rutina diaria, auto-presentación, ocupaciones de los miembros de la familia, elaboración de oraciones en presente simple, información personal).

A medida que los docentes aprenden las temáticas propuestas en el sitio *Web primary Teachers*, desarrollan las actividades de producción allí expuestas y las suben a los cuadernos de forma fácil y práctica. Este ejercicio se realiza ya sin ayuda de los estudiantes, así lo evidencia el seguimiento hecho al *grupo muestra* que registra habilidad en el manejo básico de herramientas tecnológicas, disponibilidad para el trabajo y facilidad para el desplazamiento hasta el sitio de encuentro. Sus trabajos están alojados en el sitio web. Este grupo logra aprender las temáticas propuestas y se comunican de forma contextualizada valiéndose de temas básicos en el idioma extranjero inglés. Véase el Anexo D para la validación de la información, donde se agrega una bitácora de campo que se utiliza como instrumento de seguimiento.

5.3 Diseño de un sitio web en la plataforma wix con recursos y contenidos articulados al plan de estudio

Si se quiere acompañar y mejorar un proceso de enseñanza-aprendizaje de un idioma extranjero en la actualidad, se deben utilizar enfoques de mediación e interacción, ya que el proceso hoy demanda cambios en la metodología, estrategias y modos de aprendizaje, puesto que la población objetivo son niños y jóvenes nativos digitales expectantes de cara a docentes inmigrantes digitales, suceso que implica repensar y reorientar los métodos y formas de enseñanza y aprendizaje. Las nuevas tecnologías se hacen presentes en todas las áreas de la vida cotidiana y como no, en el aprendizaje de una lengua extranjera, pues, se considera la lengua franca de la tecnología como ya se indicó. De acuerdo con Chappelle (citado por Arias, 2012) al mismo tiempo, las TIC son razón y medio del aprendizaje del inglés por la constante información suministrada por las redes.

Para atender a este curioso suceso adulto inmigrante digital vs niños y jóvenes nativos digitales, se propone y diseña un sitio web en la plataforma Wix con contenidos de la asignatura de inglés que se articulan al plan de estudios institucional, y que se elabora con base en los estándares nacionales para la enseñanza del inglés. Dichos planes se diseñan por los maestros integrantes del Área de Humanidades Lengua Extranjera. Para la asignación de las temáticas a desarrollar en este sitio Web se tuvo en cuenta las falencias de los maestros en los temas básicos que deben dominar para la enseñanza de esta lengua en la educación básica primaria. En el sitio los maestros tienen acceso a diferentes recursos en línea y otros archivos descargables para apoyar sus prácticas pedagógicas y para potenciar su autoaprendizaje, al mismo tiempo les permite interactuar y ser autónomos en la preparación de sus clases. Es una de las razones que también justifica la creación de los cuadernos electrónicos, que se encuentran expuestos en el sitio como evidencia de avances, aprendizajes y producciones.

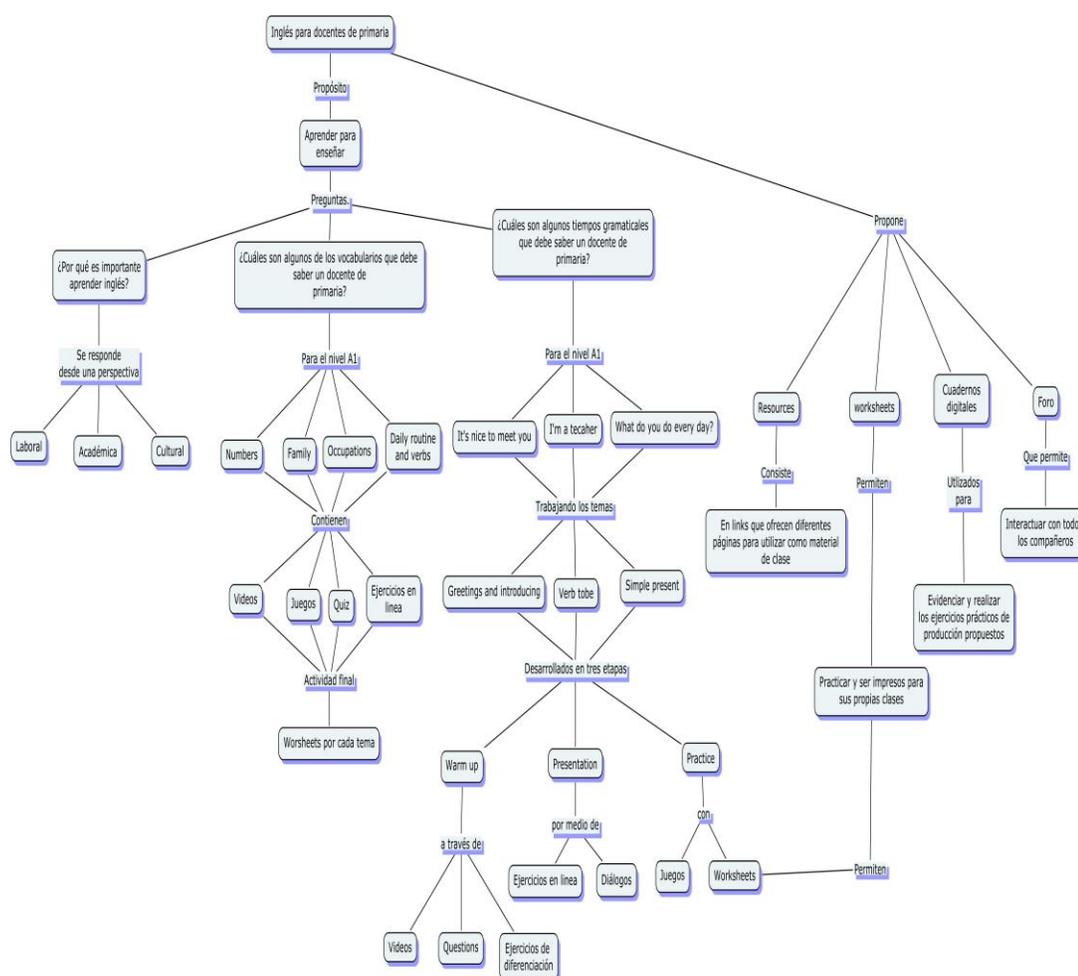


Figura 3: Mapa conceptual sitio web *Primary Teachers*

El desarrollo de esta propuesta se canaliza a través de tres (3) etapas:

1. *Diseño*: Se diseña un sitio web con recursos digitales (cuadernos electrónicos, guías de aprendizaje o *worksheet*, videos, canciones y juegos), que se seleccionan y articulan de acuerdo a los contenidos del plan de estudio para la básica primaria: tiempo presente simple, vocabulario básico, patrones de pronunciación, escritura de textos cortos y ortografía, conversaciones simples. El instrumento posee también recursos para el autoaprendizaje y se cuenta como material útil para la realización de clases. El sitio web *Primary Teachers* se divide en páginas y subpáginas, distribuidas en: páginas *home*, *vocabulary*, *topics*, *worsheets*, *notebooks* y *forum*. Subpáginas *la importancia de aprender inglés*, *numbers*, *family*, *occupations*, *daily routine*, *It's nice to meet you*, *I am a teacher*, *what do you do every day*, *autor*.



Figura 4: Imagen de la página web *Primary Teachers*

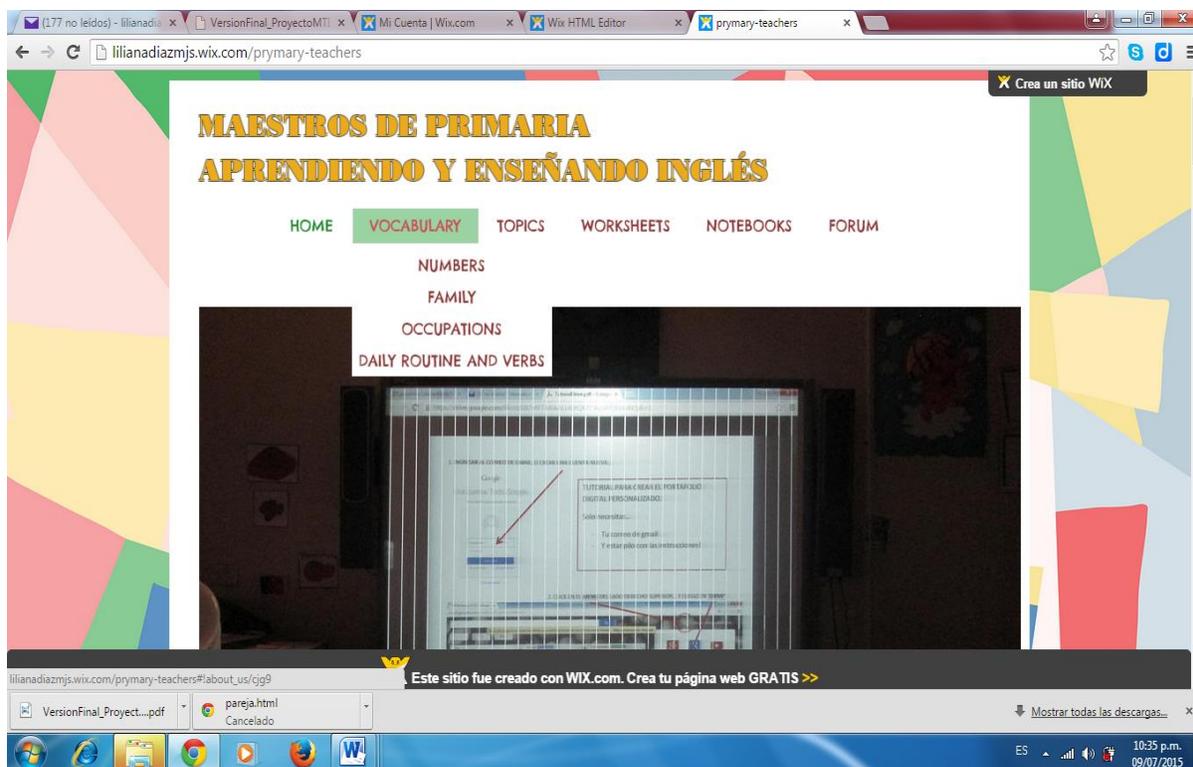


Figura 5: Sesión vocabulario de la página web *Primary Teachers* y de las subpáginas



Figura 6: Imagen de las subpáginas, en la sesión temas.

El sitio web *Primary Teachers* inicia con una sensibilización sobre la importancia de aprender inglés, luego se presenta el vocabulario de trabajo que se media por diferentes actividades que permiten aprender, practicar, escuchar y jugar.

Los temas de trabajo que involucran a los maestros con el vocabulario requieren algunos pasos de la clase *warm up, presentation and practice* y actividades que se seleccionan para cada etapa, que enlazan al final con un *worksheet* descargable. Esta es una subpágina con los *worksheets* dados por tema, que se pueden descargar e imprimir para ser usados en las clases impartidas a los niños. Se encuentran también en la página, los cuadernos electrónicos de los estudiantes del semillero y de los docentes. En los enlaces de cada participante se pueden conocer y seguir las producciones individuales. (Ver Anexo E).

Al final del diseño se encuentra el foro, propuesto para la interacción entre los maestros. Ésta estrategia aún no se utiliza por la limitación del tiempo, pues en las sesiones trabajadas y por las necesidades manifiestas solo se realizaron actividades propuestas con las temáticas del sitio web. La mayor parte de actividades se desarrollan en sesiones presenciales. El objetivo del foro es facilitar o ayudar en la ejecución de las actividades no presenciales, de manera que esta interacción se disponga como un espacio para despejar dudas, hacer preguntas, y promover el trabajo colaborativo. Los docentes dedicaron poco tiempo en la modalidad no presencial.

2. *Familiarización:* En este punto, los docentes de la básica primaria, en compañía de los estudiantes del semillero de inglés tienen la oportunidad de acercarse al sitio web para aprender el modo correcto de navegación y para crear sus propias rutas de acuerdo a su comprensión y habilidades. La etapa consiste en conocer de manera presencial y práctica cada contenido, recurso, página y las demás herramientas disponibles en el sitio; el instructivo para la utilización del foro y la exploración para el acercamiento y manejo de los cuadernos electrónicos consolidaron esta fase.

Cuando se realiza el encuentro para dar a conocer el sitio web *Primary Teachers* y familiarizar a los participantes, asiste la totalidad de docentes de primaria, es decir,

dieciocho (18) adultos en reunión. Esta actividad se hace algo tediosa y difícil, fue complejo que todos hicieran el recorrido de la página al mismo tiempo, paso a paso, de acuerdo a las indicaciones sugeridas. Como se menciona antes, muchos de ellos no cuentan con experiencia en la navegación virtual, hecho que obstaculiza la tarea y avance planeado. Algunos maestros no saben cómo regresar a la página principal o como salir de algún ejercicio en línea, a pesar de que cuentan con el acompañamiento de los estudiantes del semillero. En los siguientes encuentros se experimenta un mayor avance, mejor navegación y más claro desarrollo del proceso puesto que se trabaja solo con el *grupo muestra*.

3. *Aplicación*: Los maestros realizan paso a paso los ejercicios en línea y las actividades que allí se sugieren, con lo que mejoraban su competencia comunicativa en inglés basándose en las guías de aprendizaje y luego en la producción de los ejercicios que ahora pueden verificarse en los cuadernos electrónicos. Se realizan cuatro (4), encuentros de cuatro (4) horas cada uno, para la aplicación de ejercicios pedagógicos concernientes al área y que se incluyen en el sitio web. Se consigue un buen resultado, los maestros se mostraban interesados, se involucran en la realización de las actividades orales y escritas, se perciben atentos a las explicaciones, y participan con carácter, activos y comprometidos. Cumplen con las actividades propuestas y asumen algunas como tarea de casa. Expresan gusto e interés por las actividades en línea y los recursos ofrecidos para su auto preparación.

Para evaluar el impacto de este espacio virtual se utiliza una encuesta como instrumento para verificar el uso, aplicación, progresos de aprendizaje, pertinencia y otros aspectos emergentes (Ver anexo F). En los resultados de la encuesta los docentes exteriorizan su satisfacción con el sitio web; lo declaran interesante, atractivo, útil y lo visualizan como herramienta de ayuda y apoyo para preparar y orientar las clases de inglés. Sienten que los contenidos y recursos que se ofrecen son relevantes y propicios para apoyar sus prácticas pedagógicas y su autoaprendizaje. Sostienen que es un sitio pertinente para seguir implementándolo en la institución. Esta encuesta se efectúa en *Google Drive* con respuestas cerradas, condición que limita a los docentes al momento de opinar acerca del proceso realizado. Para enmendar la falta se hace una entrevista

con las mismas preguntas pero de manera abierta, que permita una mejor participación de los maestros que se convocan. La entrevista se hace a tres (3) profesoras, otras dos (2) de las invitadas se encuentran en una licencia de maternidad y otra en licencia de traslado. La entrevista es uno de los instrumentos que más se valora en esta investigación, puesto que las docentes que participan durante el proceso de aplicación pueden expresar y manifestar sus percepciones y sentimientos de manera amplia y libre. A continuación se presentan los aspectos más relevantes de este ejercicio suministrado por estas docentes que participaron en el proceso de formación y aplicación del sitio Web y los recursos digitales:

¿Qué opina usted del sitio web *Primary Teachers*? Las tres docentes entrevistadas coinciden en que es un sitio interesante, llamativo y significativo, ya que les ofrece suficientes herramientas con las que pueden trabajar el área de inglés con los niños, de una forma más lúdica, lo que les ayuda a cambiar de metodología y a mejorar en la enseñanza del inglés y de su labor pedagógica. Reconocen que era poco lo que sabían con relación al área y los recursos aprendidos sirven para llevar de una nueva forma el conocimiento a sus estudiantes.

¿Qué tan fácil encuentra usted navegar por el sitio web *Primary Teachers*? Expresan que es fácil navegar en el sitio, que es asequible para ellos a pesar de que no tienen mucho conocimiento de las herramientas tecnológicas, además encuentran de modo fácil las actividades, debido a la buena organización por temáticas.

¿Con que frecuencia visita usted el sitio web *Primary Teachers*? La visita se hace cada semana desde que se inició la aplicación de la misma, desde entonces es la principal herramienta para preparar sus clases de inglés, allí encuentran los recursos necesarios para llevar una buena sesión a sus estudiantes, apoyadas en un material virtual y portable, lo que les facilita la orientación de la clase.

¿Cuáles son las razones principales para visitar el sitio web *Primary Teachers*? Una de las razones que tienen para visitar el sitio web es el hecho de que les ayuda a cambiar su didáctica en la clase de inglés. Sin el uso permanente de la tiza y el tablero se hace entretenida y divertida la jornada, sostienen que si lo es para ellas, mucho más lo es para los niños. Otra razón es su

propio aprendizaje puesto que deben prepararse mejor para enseñar a sus niños, ellas reconocen que no tienen un buen dominio de las temáticas de inglés.

¿Qué opinión tiene usted acerca de los contenidos que se ofrecen en el sitio web *Primary Teachers*? Son adecuados, acordes a la básica primaria. Propios y significativos, seleccionados de acuerdo al nivel. Son contenidos divertidos, acordes al plan de estudio. Sugieren que se agreguen otras temáticas que no manejan y que requieren para continuar en el proceso de formación.

¿Cuál es su opinión sobre los recursos que se ofrecen en el sitio web y el hecho de tener la posibilidad de descargar material? Las docentes expresan que estos recursos favorecen y garantizan a sus estudiantes una clase divertida, lúdica entretenida y diferente. Ya no se limitan a lo que encuentran en los libros. En el sitio web se les ofrece una cantidad generosa de material que pueden descargar e imprimir para llevar actividades diferentes al aula de clase que posibilitan una mejor comprensión del idioma. Al descargar el material y organizarlo están a la vez creando un banco de talleres necesario para el buen desarrollo de clases en caso de ausencia del docente.

¿Cómo califica usted la utilidad del sitio web *Primary Teachers* para su desempeño en el área? La califican como una herramienta útil; sienten que les sirve en la medida en que ellos sean constantes en la utilización de esta estrategia como medio de autoformación y para preparar las clases a sus estudiantes. El sitio les permite ir con mayor seguridad al aula, con menor probabilidad de enseñar con errores la pronunciación y las estructuras gramaticales.

¿Cómo le aportó este sitio web en lo personal y profesional? Las docentes manifiestan que les aporta en alta cuantía, sostienen que aprender es saber llevar conocimiento auténtico a sus estudiantes, sin cometer los errores ya erradicados de sus prácticas. El proceso de introspección en el sitio estableció otra mirada a la forma de enseñar el inglés.

¿Considera usted que este sitio web puede ser usado como un recurso o apoyo para el aprendizaje y mejoramiento del inglés en la básica primaria en la institución educativa Manuel

José Sierra? Se debe utilizar, afirman, a nivel institucional, para todas las sedes rurales, ya que las falencias en el área son muchas y esta estrategia didáctica ayuda al mejoramiento continuo en los procesos de enseñanza del idioma extranjero.

Con la propuesta de utilizar recursos digitales para mejorar la competencia comunicativa del inglés, los docentes manifiestan su gusto, tranquilidad y motivación para optimizar en bien propio y de los estudiantes el conocimiento específico del área. La enseñanza y el aprendizaje del idioma extranjero inglés debe convertirse en una experiencia autónoma, en la que cada uno utilice sin angustia la cantidad incontable de recursos que ofrece la red para mejorar el nivel académico, profesional y personal.

Es un deber trabajar en lo que concierne al desarrollo de la autonomía de los estudiantes para que asuman con responsabilidad su proceso formativo como lo mencionan los autores Coll & cols (citados por Hernández & Muñoz, 2012) quienes plantean que la enseñanza es el medio para incrementar la capacidad de comprensión y autonomía en el estudiante, a través del uso de las TIC como recurso para que el docente utilice y contribuya en el aprendizaje individual del niño o joven y que le permita al alumno actuar por sí solo.

Los docentes de la básica primaria de la Institución Educativa Manuel José Sierra están interesados en cambiar sus metodologías y estrategias para enseñar el inglés como lengua extranjera. Con timidez pero con carácter se enfrentan ahora a los desafíos que la tecnología les propone en su profesión y pasión: la enseñanza.

6. Conclusiones principales

La realidad y exigencias actuales evidencian el desarrollo de un país que crece al ritmo de un mundo que se interconecta. La globalización es el acontecimiento que permea a cada ciudadano, lo sacude y le hace actuar, tomar posición. Este acontecimiento trae consigo exigencias que requieren en cada individuo una actitud y disponibilidad de formación, y cuando no se es consciente de ello, debe establecerse políticas públicas que prevean las que serán necesidades de quienes hacen parte de los sistemas de un estado. La educación en una lengua extranjera se hace fundamental. Colombia forma hace ya bastantes décadas en este propósito, sin embargo, hoy se hace énfasis en la necesidad de crecer en la competencia comunicativa del inglés. La aldea global así lo requiere, este idioma se disemina a través del mundo como puente de acercamiento universal y mejores formas de comunicación entre las culturas.

No obstante, al acercarnos al sistema educativo colombiano, estamos aún lejos de ser idóneos en este propósito. El contexto de cada región, de cada comunidad, de cada individuo, y las desigualdades en la ejecución de los programas que activan ese mismo sistema, hacen que las metas de bilingüismo permanezcan débiles en algunas poblaciones. Al hacer acercamiento al grupo de docentes objeto de la presente investigación, se puede evidenciar lo dicho. Este país es pluricultural, y cada grupo de población en cada territorio presenta particularidades que requieren un modo diferente en el abordaje de sus situaciones y necesidades. Los docentes rurales no son excepción, son hombres y mujeres capaces, de decisión, profesionales que se preocupan de su labor, solo que requieren de igualdad, de una mejor atención, dedicación y formación en las competencias que la misma sociedad requiere para que sus niños y jóvenes desarrollen su vida laboral, profesional y social en el mundo y circunstancias actuales.

La estrategia didáctica de la utilización de recursos digitales (sitio web, cuadernos electrónicos) que se aplica con los docentes de la básica primaria de la Institución Educativa Manuel José Sierra, se valora como una herramienta metodológica que facilita el mejoramiento en la adquisición de los conocimientos básicos de la competencia comunicativa del inglés; a

través de estos recursos los docentes comprenden y se apropian del uso correcto de esta lengua extranjera. Asiduos a las herramientas electrónicas, las reconocen como fuente de consulta e instrumento para cualificar su trabajo de clases. El acceso a material portable y en línea les permite tener mayor seguridad para abordar el área de inglés y mejores posibilidades de dominio para la enseñanza de esta competencia comunicativa. Estrategia que si bien no soluciona las complejas y totales dificultades que requiere el país y el sistema de educación de Colombia para responder a las exigencias de competencia en una segunda lengua, sí aporta como solución a necesidades particulares de una región y que con el paso del tiempo y la disciplina en la continuidad del proyecto, servirá más adelante para una implementación piloto en otras zonas del país y que entonces sume en el mejoramiento continuo y la conquista de metas de calidad en la educación bilingüe trazadas por el Estado.

En relación con el sitio o fuente de investigación, se identifican pocas fortalezas específicas de conocimiento en los docentes, pero suficiente deseo y actitud para superar las dificultades diagnosticadas y que hasta el momento de la intervención prevalecían en las prácticas escolares. En relación con el inglés solo reconocen vocabulario básico, pero su disposición e interés por aprender y aceptar con humildad pero con entereza las ayudas necesarias para la planeación de sus clases, incluyendo diseños atractivos, lúdicos, significativos y asertivos, genera el potencial para desplegar con acierto la continuidad de este proceso que ahora cierra su primera gran etapa.

Las debilidades más preocupantes evidenciadas en los docentes de la básica primaria apuntan a la ausencia de un buen dominio de los tiempos gramaticales simples, requerimiento establecido desde la reglamentación ministerial a través de los estándares, para garantizar igualdad de oportunidades en la educación de todo colombiano. Circunstancia ésta que conduce al punto de partida en el diseño del sitio web *Primary Teachers* y al proceso de formación con los docentes adscritos al proyecto de investigación y formación. El hallazgo permite, de otro lado, reconocer la disponibilidad que existe entre los maestros por superar las debilidades académicas y para favorecer la apropiación, aceptación y uso de los recursos digitales como componente asertivo de trabajo y que se constató durante la aplicación de esta estrategia de formación.

Con el diseño e implementación del sitio Web *Primary Teachers*, se contribuye al aprendizaje de los contenidos de inglés requerido para los docentes de la educación básica primaria; el sitio ofrece material portable y en línea que les permite mejorar el uso y comprensión de las temáticas

que estipula el plan de estudios, a la vez que les genera seguridad, conocimiento y recursos para la tarea de la enseñanza y como instrumento de medición a mediano plazo, en los compromisos y resultados de calidad asumidos por la institución educativa a la que pertenecen estos docentes.

Los docentes responsables de la educación básica primaria de la Institución Educación Manuel José Sierra presentan serias dificultades en el nivel de apropiación del inglés (temas básicos) por lo que se requiere fortalecer su disposición personal para garantizar el progreso en la competencia comunicativa del idioma extranjero; deben participar con periodicidad de los procesos de formación para impactar y erradicar las estructuras ya enraizadas en el ejercicio docente, mediante la transición de una enseñanza de vocabulario descontextualizado a una enseñanza equipada de comprensión, significado, contexto y de interconexión entre el uso del inglés y la vida cotidiana. Este compromiso, al que se debe sumar el aporte administrativo de la gestión directiva de la institución para garantizar la continuidad del proceso, se debe seguir consolidando por iniciativa y autonomía de los docentes y claro, la maestra que dirige esta propuesta ofrecerá la disponibilidad para extender y enriquecer el proyecto. Ellos por su parte, deben seguir la exploración del sitio web *Primary Teachers* e identificar las ayudas, orientaciones, retroalimentaciones y recursos digitales que allí se ofrecen para su auto aprendizaje y el de sus estudiantes. Deben, de igual modo, suprimir las prácticas rutinarias ya establecidas en su *modus operandi*, y que se calificaron desfavorables en el proceso de transmisión de conocimientos.

El uso de cuadernos electrónicos, tarea de los docentes de la educación básica primaria de la Institución Educativa José Sierra, es una alternativa y estrategia para el adelanto de los procesos de aprendizaje, que permiten que cada profesor haga su registro y evidencie su avance y apropiación del inglés a través sus producciones, y con la bondad de que estos ejercicios se editan, revisan y corrigen. Este ejercicio se convierte también en instrumento de verificación para complementar la sistematización exigida del diario de campo, el planeador de grupo y, para los docentes regidos mediante el Decreto Ley de Evaluación 1278 de 2002, se hace evidencia para la evaluación anual de desempeño. Estas últimas sugerencias, no como un componente de rigor y temblor, sino como un valor agregado que facilita los requerimientos establecidos por el sistema de educación al que debe responder el quehacer docente. Estos cuadernos electrónicos estimulan la investigación, producción y práctica docente en un ambiente virtual y promueven la

implementación de herramientas mínimas requeridas en el contexto propio de la época, donde la tecnología no reemplaza al docente, pero sí se hace mediadora eficaz para el quehacer diario, en el que se interactúa con estudiantes experimentados en este uso pero que requieren de unos facilitadores que direccionen con idoneidad la transmisión de unos conocimientos específicos, caso éste, el de la lengua extranjera.

Promover e integrar el uso de las TIC para aprender y enseñar inglés y para incidir en el cambio de rol de los docentes y estudiantes de la educación actual es una estrategia acogida, aceptada y que desarrollan ya los docentes que caminaron a lo largo del proceso, además les permitió reconocerse como maestros facilitadores y orientadores, respetuosos de la autonomía y creatividad de sus estudiantes para fundar ambientes de aprendizaje mutuos en la construcción del conocimiento.

La asimilación y uso de nuevas estrategias de enseñanza y aprendizaje; la disponibilidad para el cambio y el carácter para enfrentar los extraordinarios retos de este tiempo, hacen que se determine la iniciativa de estipular nuevos paradigmas que cimienten una educación renovada, significativa, que responda a las demandas y necesidades de la sociedad, de los niños y jóvenes de la actualidad. Pero es necesario para iniciar estos cambios, tener en cuenta al docente, estimularlo, sumarle sus fortalezas antes que restarle por sus debilidades, se necesita reconocer su rol, su capacidad, el valor de su decisión de ser maestro, y desde esta circunstancia, intervenir, acompañar, enrutar, establecerle caminos, ofrecerle estrategias, herramientas, establecer puente entre las oportunidades y obligaciones que competen al estado y a su deber de docente. Son bastantes las necesidades y los aportes que se requieren para la auténtica renovación pedagógica. El presente trabajo y el diseño de las herramientas descritas antes, los cuadernos electrónicos y el sitio web *Primary Teachers*, con sus recursos, contribuyen en este propósito de transformación. Una acción que sola no transforma, pero se debe iniciar, y a ésta se tienen que seguir sumando las soluciones que por demanda se reclaman en el campo de la educación, no solo rural y pública, sino que en el entramado complejo de la significación de la palabra educación y el propósito último de la misma, se pregona, se solicita, que si se permite, no es otra razón que la de promover el desarrollo, el crecimiento digno de los pueblos, el establecimiento de la paz, unidad entre las naciones, conciliación, reconocimiento y respeto por

las culturas que hacen de la civilización de los hombres y mujeres del mundo una sola raza, la humana.

Queda la certeza de que los estudiantes con sus conocimientos previos, la experiencia propia de sus edades, el dinamismo, la forma de pensamiento y procedimiento, se hacen también constructores y gestores de conocimiento. Ellos enseñan, ellos crecen y mientras lo hacen, aportan, crean, sugieren, transforman, también se hacen puente para el maestro. El acompañamiento y apoyo de los estudiantes del semillero de inglés de la Institución Educativa Manuel José Sierra fue crucial, se hizo trascendente para el crecimiento y formación en esta lengua extranjera y uso de las TIC para docentes que oscilan entre los 45 y 60 años. Ellos, estudiantes tutores, con seguridad vivieron un acontecimiento significativo para sus vidas, en la medida en que se sintieron protagonistas de una tarea que por convicción asumieron y en la que contribuyeron a los docentes de la institución que un día enseñaron a leer y a escribir a estos jóvenes, en las escuelas rurales a las que con respeto y gratitud hoy volvieron para seguir aprendiendo de estos adultos que incansables, siguen formando a las nuevas generaciones, éstas que con mayores exigencias de mediación tecnológica y requerimientos en una de las lenguas más habladas en el mundo, llegan a las aulas, para hacer sus primeros acercamientos al mundo mientras atentos o inquietos discurren el día habidos de saberes que les permita conquistar sus sueños.

7. Trabajos futuros

La continuación del proyecto se reanuda en una segunda fase con el diseño de las siguientes acciones:

1. Durante los dieciocho (18) meses siguientes a la presentación y sustentación de este proyecto, la estrategia didáctica y de formación será aplicada como segunda fase a todos los docentes de la básica primaria de la Institución Educativa Manuel José Sierra, acción pedagógica en la que los estudiantes del semillero de inglés continuarían como tutores que apoyen el fortalecimiento, la apropiación y el uso del idioma inglés en los maestros, de forma que estos últimos crezcan en su cualificación, lo que en última instancia y a mediano plazo redundará a favor de los resultados de calidad que la institución y la comunidad requieren y que estimulará mejores resultados en el establecimiento de una sana e integral convivencia.
2. Para dar continuidad al proceso de formación docente, se actualizará de modo permanente el sitio web *Primary Teachers* con los contenidos necesarios para cada uno de los grados de la básica primaria, sujetos a los estándares, lineamientos curriculares y plan de estudios actuales, además el sitio será enriquecido con los contenidos en que los docentes manifiestan mayor interés para su uso.
3. Será propósito, la promoción del sitio como mecanismo para el progreso continuo en la apropiación de contenidos necesarios para el mejoramiento de las pruebas saber 3º, 5º y 9º. Estrategia de difusión que pretende establecerse en la ruralidad total del Municipio de Girardota, a través de los consejos académicos de las instituciones oficiales de la región. En el proceso de expansión se pretende favorecer a los estudiantes de la básica secundaria, a quienes se entregará el sitio como un recurso para la nivelación de sus conocimientos y fortaleza permanente para quienes presentan falencias en el dominio de contenidos necesarios para el nivel o grado al que pertenecen.

4. Además, avalado por el consejo académico de la institución, el uso de cuadernos electrónicos será una estrategia para las clases de humanidades lengua extranjera de la básica secundaria, para promover la transversalización de las TIC desde el área del inglés y para la promoción o renovación metodológica en la enseñanza de este idioma, a fin de garantizar mejores estrategias para la motivación y adhesión de este saber.

Referencias

- Álvarez, de Z., & González, A. (1998). *Lecciones de didáctica general*. Medellín: Edinalco.
- Arias, L. (2012). Impacto de un curso mediado por la Web 2.0 en el desarrollo profesional de un grupo de futuros docentes de inglés. *Folios.Segunda época*, 2 (36), 51-76.
- Ballester, V. (2002). *El aprendizaje significativo en la práctica*. Recuperado de http://www.aprendizajesignificativo.es/mats/El_aprendizaje_significativo_en_la_practica.pdf
- Baquero, R. (1997). *Vygotsky y el aprendizaje escolar*. Recuperado de <http://bibliopsi.org/docs/materias/obligatorias/CFP/educacional/chardon/Baquero%20-%20Vigotsky%20y%20el%20aprendizaje%20escolar.pdf>
- Bernal, G., & Martínez, D. (2009). Metodologías activas para la enseñanza y el aprendizaje. *Revista panamericana de pedagogía*, 14, 101-106.
- Cadavid, M., Quinchía, O., & Díaz M. (2009). Una propuesta holística de desarrollo profesional para maestros de inglés de la básica primaria. *Íkala, revista de lenguaje y cultura*, 14 (21), 135-158.
- Cárdenas, V., Vargas G., (2010). *Alfabetización en TIC: un proceso de investigación con profesores de instituciones oficiales en Girardot – Cundinamarca – Colombia*. Recuperado de http://www.gabinetecomunicacionyeducacion.com/sites/default/files/field/adjuntos/alfabetizacion_en_tic_un_proceso_de_investigacion_con_profesores_de_instituciones_oficiales_en_girardot.pdf
- Cívicos, J., & Hernández, H. (2007). Algunas reflexiones y aportaciones en torno a los enfoques teóricos y prácticos de la investigación en Trabajo Social. *Acciones e Investigaciones Sociales*, 23, 25-55.
- Coll, C. (1988). Significado y sentido en el aprendizaje escolar. Reflexiones en torno al concepto de aprendizaje significativo. *Infancia y Adolescencia*, 41, 131-142.

- Coll, C. (2008). *Aprender y enseñar con las TIC: expectativas, realidad y potencialidades*. Recuperado de http://bibliotecadigital.educ.ar/uploads/contents/aprender_y_ensenar_con_tic0.pdf
- Decreto Ley N° 1278. Bogotá, D.C. Colombia, 19 de junio de 2002.
- Decreto N° 2277. Bogotá, D.C. Colombia, 14 de septiembre de 1979.
- Durán, F., González, P., & De la Herrán, G. (2007). Valoración del Profesorado de Inglés en educación infantil y Primer Ciclo de Primaria sobre el Uso de las TIC en la Enseñanza-Aprendizaje de esta Lengua. *Tendencias Pedagógicas*, (12), 265-280.
- Fernández, C., & Cubo, D. (2011). Modelos de comportamiento de los estudiantes universitarios en las plataformas virtuales: un estudio de percepción de rol y satisfacción. *Campo Abierto*, 30 (1), 37-62
- Fierro, H., & Suarez, V. (2011). *Propuesta metodológica para la enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera "inglés" en el grado primero de la Institución Educativa Ciudadela Siglo XXI*. Universidad de la Amazonía, Florencia, Colombia.
- Fleta, G. (2006). Aprendizaje y técnicas de enseñanza del inglés en la escuela. *Encuentro*, 16, 51-62.
- Giraldo, R. (2010). El concepto de Ambiente Virtual de Aprendizaje desde una perspectiva mediacional. En *Monográfico Maestría en Educación* (pp. 196-206). Medellín: Universidad Pontificia Bolivariana.
- Gredler, M. (2012). Understanding Vygotsky for the Classroom: Is It Too Late? *Educ Psychol Rev*, 24, 113-131. doi: 10.1007/s10648-011-9183-6
- Gurdían, F. (2007). *El paradigma Cualitativo en la Investigación Socio-Educativa*. San José, Costa Rica. PrintCenter.
- Halbach, A. (2008). Una metodología para la enseñanza bilingüe en la etapa de Primaria. *Revista de Educación*, (346), 455-466.

- Hernández, N., & Muñoz, A. (2012). *Usos de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en un proceso formal de enseñanza y aprendizaje en la educación básica*. Universidad Tecnológica de Pereira, Pereira, Colombia.
- Ley N° 115. Bogotá, D.C. Colombia, 8 de febrero de 1994.
- Márquez, A., Plaza, J., & Marcos, L. (2010). *El impacto de las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en el aprendizaje del inglés como segunda lengua*. Recuperado de <http://abacus.universidadeuropea.es/bitstream/handle/11268/2332/63c.pdf?sequence=2&isAllowed=y>
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2002). *Marco común Europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Recuperado de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
- Ministerio de Educación Nacional. (1999). *Lineamientos Curriculares Idiomas Extranjeros*. Recuperado de http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-339975_recurso_7.pdf
- Ministerio de Educación Nacional. (2006). *Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés*. Recuperado de http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-115174_archivo_pdf.pdf
- Morales, R., Ferreira, C. (2008). La efectividad de un modelo de aprendizaje combinado para la enseñanza del inglés como lengua extranjera: estudio empírico. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 46 (2), 95-118.
- Prensky, M. (2001). Nativos Digitales, Inmigrantes Digitales. *On the Horizon*, 9 (6), 1-7
- Reyes, C., Murrieta L., & Hernández, H. (2011). Políticas Lingüísticas Nacionales e Internacionales sobre la Enseñanza del Inglés en Escuelas Primarias. *Pueblos y fronteras digital*, 6 (12), 167-197.
- Soler, C. (2007). Nuevo enfoque metodológico a través de las TIC en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés. Estrategias de aprendizaje en el entorno virtual. *Interuniversitaria de formación de profesorado*, 21 (2/3), 183-196.

- Universidad de Antioquia. (2003). *Modelo Pedagógico de la Escuela de Idiomas de la Universidad de Antioquia*. Recuperado de <http://www.udea.edu.co/wps/wcm/connect/udea/f99e1b77-0956-4e46-b588-2d7da369845f/MODELO+PEDAG%C3%93GICO+DE+LA+ESCUELA+DE+IDIOMA.pdf?MOD=AJPERES>
- Vargas, A., Tejada, H., & Colmenares, S. (2008). Estándares básicos de competencias en lenguas extranjeras (inglés): una lectura crítica. *Lenguaje*, 36 (1), 241-275.
- Zenteno, A., & Mortera, F. (2011) Integración y apropiación de las TIC en los profesores y alumnos de educación media superior. *Apertura, Revista de Innovación Educativa*, (14), 1-18.

A. Anexo

PRUEBA INICIAL DIAGNÓSTICA (Diseño propio de la autora en el que se inicia el proceso de acompañamiento)

NOMBRES*

APELLIDOS*

1. Everyone who Works in this department uses ___ computer*

-
- an
- a
- the

2. Excuse me. Is there _____ bank near here?*

- an
- a
-
- the

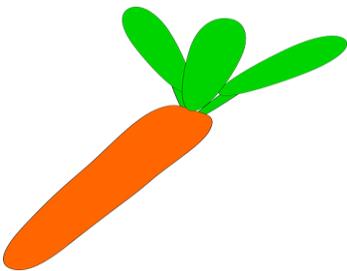
3. This is an?*

- bicycle
- baseball
- airplane



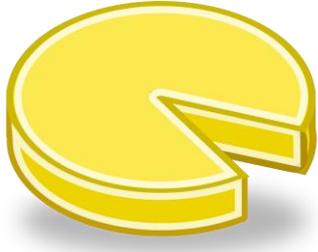
What is this?*

- cheese
- cup
- carrot



5. What is this?*

- car
- bag
- cheese



6. The ducks _____ fat*

- aren't
- isn't
- am not

7. They _____ in the park*

- is
- are
- am

8. Jim's rabbit _____ black*

- are
- am
- is

9. _____ he love her?*

- Do
- Does

10. She and her friend _____ tennis*

- play
- plays
- plais

11. These thieves _____ work at night*

- doesn't
- don't

12. What _____ he do?*

- do
- does

13. He _____ home at 8.00 every day*

- leave
- leaves
- leaving

14. My cat _____ want to run*

- doesn't
- not does
- don't

15. It's Tom. He _____ (paint) the front bedroom*

- is painting
- are painting
- am painting

16. Mother _____ (rest) now. She always rests after lunch*

- is resting
- are resting
- is rest

17. What _____ Tom _____ (do) now?*

- are/doing
- do/doing
- is/doing

18. He _____ (clean) his shoes*

- is cleaning
- are cleaning
- is clean

19. Ann's cats _____ fat*

- am
- is
- are

20. I _____ at home*

- sn't
- am not
- aren't

21. He _____ in France*

- aren't
- am not
- isn't

22. He _____ at the zoo*

- aren't
- are not
- isn't

23. Your mother's mother is your _____*

- sister
- grandmother
- aun

24. Your mother's father is your _____*

- grandfather
- uncle
- father

25. In English “tío” is _____ *

- aunt
- uncle
- cousin

26. ¿Te sientes en capacidad de hacer tu presentación en inglés a través de una corta y sencilla conversación?*

- Si
- No

B. Anexo

SEGUNDA PRUEBA (PROCESUAL) (Diseño propio de la autora en el que se continúa el proceso de acompañamiento)

NOMBRE*

APELLIDOS*

Selecciona la opción correcta

My name is Kathy*

- It's nice to meet you
- Good morning
- O.k

Hi, I'm Mike*

- Hi, Mike. I'm Julie
- What's your name?
- Thanks

What's your name?*

- It's nice to meet you
- Fine, thanks
- Linda

It's nice to meet you*

- Hello
- It's nice to meet you, too
- What's your name?

He _____ a farmer*

- am
- is
- are

It _____ a dog*

- am
- is
- are

You _____ a student*

- am
- is
- are

_____ you a police?*

- Am
- Are
- Is

She _____ a housewife*

- not is
- are not
- isn't

We _____ construction worker*

- aren't
- am not
- isn't

Kate and her parents _____ (not be) tall*

- am not
- isn't
- aren't

Their nephew _____ the most famous tennis player in the world*

- am
- is
- are

_____ your brothers athletic?*

- Am
- Is
- are

Observa el dibujo y de acuerdo a los números de cada uno selecciona la mejor opción



Number 1 is*

- grandma
- mom
- grandad
- dad

Number 2 is*

- grandad
- gradma
- dad
- mom



Number 3 is ...*

- grandad
- grandma
- dad
- mom



Number 4 is ...*

- dad
- mom
- son
- daughter



Number 5 is...*

- sister
- dad
- brother
- mom



Number 6 is...*

- baby
- sister
- mom
- brother



Number 7 is...*

- brother
- dad
- sister
- baby



Lee el siguiente texto y con base en él selecciona la opción que mejor responde cada pregunta

Hi, my name is Eric. I am 12. My mother's name is Julia. She is 40 years old. My father's name is Andrew. He is smart, he is an engineer. I have a dog. My dog's name is paw. It is a big dog, it is brown.

how old is his mom?*

- twenty-five years old
- thirty years
- thirty-five years old
- forty years ol

his dad is...*

- a doctor
- a lawyer
- an engineer
- a construction worker

what is the name of his dog?*

- Julia
- Andrew
- Paw

what color is his dog?*

- It is white
- It is black
- It is brown

Escriba los siguientes números en inglés

40 in english is:*

12 in english is:*

18 in english is:*

11 in english is:*

15 in english is:*

30 in english is:*

C. Anexo

PRUEBA DIAGNÓSTICA FINAL (EVALUACIÓN) (Diseño propio de la autora con el que se termina el proceso de acompañamiento de la Fase I)

NOMBRES*

APELLIDOS*

Lee el texto y con base en él selecciona la respuesta correcta

Hi, my name is Eric. I am 12. I want to talk about my family. I have two sisters. Their names are Rachael and Carrie. Rachael is 18 years old. Carrie is 10 years old. They are very nice. My mother's name is Julia. She's is 40 years old. My mother is also very nice. My father's name is Andrew. He is smart, he is engineer, he builds bridges. I also have a dog. My dog's name is Paw, It's a big dog, it is a brown dog. I love my family.

How many sisters does he have? *

- one
- two
- three
- four

how old is his mom?*

- twenty-five years old
- twenty years old
- thirty-five years old
- forty years old

His dad is*

- a doctor
- a lawyer
- an engineer
- a construction worker

What is the name of his dog?*

- Julia
- Paw
- Andrew
- Carrie
- Opción 1

What color is his dog?*

- He is white
- He is black
- He is brown
- He is yellow

What is the name of his younger sister?*

- Carrie
- Rachael
- Andrew
- Julia

What is the name of his older sister?*

- Carrie
- Rachael
- Andrew
- Julia

Is his dog small or big?*

- It is small
- It is big

Tomar un baño es: *

Despertar es: *

Primo es *

Hija es *

Abuelo es *

Nieto es *

Ama de casa es *

Agricultor es *

Cepillarse los dientes en inglés es: *

Ir a la cama en inglés es: *

Desayunar en inglés es: *

Selecciona la opción correcta con base en lo aprendido sobre presente simple.

Mary_____ to bed at ten o'clock*

- go
- goes
- gos

She_____ english every day*

- studies
- studys
- study

He_____lunch in the kitchen*

- has
- have
- haves

We_____dinner at ten o'clock*

- have
- has
- haves

I_____ TV in the afternoon*

- watch
- watches
- watchs

We ____ our family in December*

- doesn't
- don't
- not do

My sister ____ her homework every day*

- doesn't do
- don't do

My mum and dad ____ at seven o'clock*

- doesn't get up
- don't get up

I ____ TV in the afternoon*

- doesn't watch
- don't watch

He ____ go to the school*

- doesn't
- don't

____ you get up early?*

- Do
- Does

____ he drink coffe every morning?*

Does

Do

_____ **She study in the morning?***

Do

Does

Selecciona la mejor opción para aplicar el uso del verbo to be

They _____ my brothers*

is

am

are

She ___ a housewife*

am

is

are

We _____ studentes*

are

am

is

My brother _____ an engineer*

is

are

am

They _____ brothers*

isn't

aren't

am not

You _____ at home*

aren't

isn't

am not

My mother _____ a housewife*

am not

isn't

aren't

My father _____ a farmer*

aren't

isn't

am not

_____ you students?*

Are

Is

Am

Opción 1

_____ **your dad and mom at home?***

Is

are

Am

D. Anexo

Bitácora de campo

Recursos digitales como estrategia didáctica para el mejoramiento de la Competencia Comunicativa del inglés en docentes de primaria: *Maestros de primaria aprendiendo y enseñando inglés, a través de las TIC.*

Instrumento de investigación para optar por el título de Magister en TIC

Elaborado por:

Liliana María Díaz Hidalgo

Director: Luis Alirio López Giraldo

Universidad Pontificia Bolivariana

Medellín.



GOBERNACIÓN DE ANTIOQUIA

Actividad N° 1

Lugar: Sala de Informática

Fecha: 8 de enero de 2015

Hora: 8:00 a.m.

Actividad realizada: prueba diagnóstica inicial

OBJETIVO DE APRENDIZAJE:

Identificar las debilidades y fortalezas de los docentes de primaria en la asignatura inglés, para diseñar las temáticas de trabajo

DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD:

El día de hoy se reúne a la mayor parte de docentes de la básica primaria de la institución, se les aplicó una prueba diagnóstica para identificar las debilidades que presentan en las

temáticas básicas del nivel A1. Esta prueba se elaboró en Google Docs.

OBSERVACIÓN:

La mayoría de docentes expresan no entender los enunciados, ellos estaban escritos en inglés. Se mostraron preocupados por no tener los suficientes conocimientos para responder. Se percibe conocimiento en las preguntas de vocabulario, pero dificultades en las preguntas de presente simple.

N°	ASISTENTES	SEDE
1	Beatriz Stella Córdoba Arboleda	San Esteban
2	Edith Natalia Hernández Tamayo	San Esteban
3	Sandra Patricia Durango Congote	San Esteban
4	Oscar Tulio García Bedoya	La Mata
5	Nohora Luz Orrego Carvajal	San Esteban
6	Elda de Jesús Fernández Otálvaro	Jamundí
7	Rubiela Laverde Herrera	Simón Urrea
8	Hna. Yolanda Balbín Medina	Jamundí
9	Marta Cecilia Puerta	San esteban
10	Aura Rosa Florez Sepulveda	Holanda parte Alta
11	Luz Esneida Parra Acevedo	Gabriel Sierra
12	Ruth Elenia Álvarez González	Luz Pérez de Vega
13	Esperanza del Socorro García Ortiz	Luz Pérez de Vega
14	Gloria Isabel Espinosa Luján	San Esteban
15	Stefhani Fernández	San Esteban
16	Mariela Morales Silva	Simón Urrea

Actividad N° 2

Lugar: Sala de inglés

Fecha: 11 de febrero de 2015

Hora: 12:30 p.m.

Actividad realizada: Elaboración de cuadernos electrónicos

OBJETIVO DE APRENDIZAJE:

Crear cuadernos electrónicos con los estudiantes del semillero de inglés y aprender a editar las actividades para estos mismos cuadernos, para que luego los jóvenes acompañen a los docentes de primaria en este mismo proceso.

DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD:

Cada estudiante debe crear su cuaderno electrónico, para aprender paso a paso el procedimiento de forma que luego se hagan tutores de los docentes de primaria. En esta jornada se les asignan sendas actividades para que practiquen el uso de la herramienta en la casa.

OBSERVACIÓN:

Para los estudiantes es fácil todo tema relacionado con las tecnologías. Aprendieron de forma rápida y se apropiaron de la actividad.

N°	ASISTENTES	GRADO
1	Adamaris Campuzano Longas	10 – 03
2	Carlos Genaro Giraldo Castrillón	10 – 03
3	Ana María Calvache pabón	10 – 03
4	Tatiana Velázquez Carmona	10 – 03
5	Laura Londoño Cadavid	11 – 03
6	Katherine Saldarriaga Ochoa	10 – 03

Actividad N° 3

Lugar: Sala de Informática

Fecha: 18 de febrero de 2015

Hora: 12:30 p.m.

Actividad realizada: Elaboración de cuadernos electrónicos con docentes

<p>OBJETIVO DE APRENDIZAJE:</p> <p>Crear los cuadernos electrónicos de cada docente y aprender a editar las actividades para el mismo cuaderno.</p>
<p>DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD:</p> <p>Se reunió a los docentes de primaria para enseñarles a elaborar su propio cuaderno electrónico, ejercicio realizado con la ayuda y acompañamiento de los estudiantes del semillero. Cada uno de los adultos debía crear el cuaderno y realizar la actividad ya asignada, se les dio una serie de expresiones para utilizar en el momento de presentarse en inglés pues cada uno de ellos debía crea una corta conversación en la que se presentará. Cada expresión traía el sonido con la pronunciación, con la intención de que lo practicará con un compañero. Al inicio elaboraron los cuadernos y los estudiantes ayudaban en el paso a paso. Muchos docentes tienen regular manejo de las TIC.</p>
<p>OBSERVACIÓN</p> <p>La mayoría de docentes se mostraron entusiasmados en la realización de la actividad, sobre todo porque se sentían acompañados y guiados por los jóvenes del semillero, lo que hacía que se sintieran más cómodos y más seguros en el desarrollo de lo propuesto. Los estudiantes ayudaban con el paso a paso de la creación del cuaderno, con la pronunciación y práctica del diálogo oral, y a subir a cada cuaderno el archivo de la actividad resuelta. La dificultad que se presentó estaba relacionada con el audio, ya que en la sala no se cuenta con la activación del sonido ni de micrófonos para los computadores, además el escaso manejo de las herramientas TIC por parte de los docentes.</p>

N°	ASISTENTES	SEDE
1	Beatriz Stella Córdoba Arboleda	San Esteban
2	Edith Natalia Hernández Tamayo	San Esteban

3	Sandra Patricia Durango Congote	San Esteban
4	Oscar Tulio García Bedoya	La Mata
5	Nohora Luz Orrego Carvajal	San Esteban
6	Elda de Jesús Fernández Otálvaro	Jamundí
7	Rubiela Laverde Herrera	Simón Urrea
8	Hna. Yolanda Balbín Medina	Jamundí
9	Marta Cecilia Puerta	San esteban
10	Aura Rosa Florez Sepulveda	Holanda parte Alta
11	Luz Esneida Parra Acevedo	Gabriel Sierra
12	Ruth Elenia Álvarez González	Luz Pérez de Vega
13	Esperanza del Socorro García Ortiz	Luz Pérez de Vega
14	Gloria Isabel Espinosa Luján	San Esteban
15	Stefhani Fernández	San Esteban
16	Mariela Morales Silva	Simón Urrea

Actividad N° 4

Lugar: Sala de Informática

Fecha: 22 de mayo de 2015

Hora: 12:30 p.m.

Actividad realizada: Familiarización sitio web

OBJETIVO DE APRENDIZAJE

Dar a conocer el sitio web y familiarizar a los docentes con su contenido y actividades.

DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD:

Se reunió a los docentes de primaria para darles a conocer el sitio web diseñado para ellos, se hizo el recorrido de la página y se les enseñó como navegar en ella, se mostraron los contenidos y actividades que ésta contiene para su propio aprendizaje y para el trabajo con los niños. Además se les aplicó una pequeña encuesta sobre el uso de las TIC en sus clases de inglés.

OBSERVACIÓN:

La primera dificultad que se presentó fue la falta de un espacio adecuado para este trabajo, se requiere de una sala de cómputo con internet y audio en cada computador. En una de las salas había audio pero no internet y en la otra se cuenta con internet pero los equipos no tienen audio. El trabajo de hoy fue más difícil, ya que la mayoría de los docentes no son muy diestros en el manejo del computador y la interacción con un sitio web. Se percibió que muchos de ellos navegaban en una página web por primera vez. Esta realidad hace que el procesos sea más lento, por esta razón fue necesario asignarles actividad para la casa, se les sugirió como tarea, interactuar con el sitio en su tiempo libre y empezar a estudiar el uso y manejo del verbo to be, y a realizar ejercicios de la práctica para subirlos luego al cuaderno electrónico. Algunos de ellos se mostraron apáticos a la elaboración de la actividad, expresaban que el inglés es muy difícil, que no les gusta y que además tienen mucho trabajo para ponerse a hacer tareas. Se reitera el poco manejo de las TIC.

N°	ASISTENTES	SEDE
1	Beatriz Stella Córdoba Arboleda	San Esteban
2	Edith Natalia Hernández Tamayo	San Esteban
3	Sandra Patricia Durango Congote	San Esteban
4	Oscar Tulio García Bedoya	La Mata
5	Nohora Luz Orrego Carvajal	San Esteban
6	Elda de Jesús Fernández Otálvaro	Jamundí
7	Rubiela Laverde Herrera	Simón Urrea
8	Hna. Yolanda Balbín Medina	Jamundí
9	Marta Cecilia Puerta	San esteban

10	Aura Rosa Florez Sepulveda	Holanda parte Alta
11	Luz Esneida Parra Acevedo	Gabriel Sierra
12	Ruth Elenia Álvarez González	Luz Pérez de Vega
13	Esperanza del Socorro García Ortiz	Luz Pérez de Vega
14	Gloria Isabel Espinosa Luján	San Esteban
15	Stefhani Fernández	San Esteban
16	Mariela Morales Silva	Simón Urrea

Actividad N° 5

Lugar: Sala de Informática

Fecha: 29 de mayo de 2015

Hora: 10:30 a.m.

Actividad realizada: Aplicación y desarrollo del curso del sitio web Primary-teachers

OBJETIVO DE APRENDIZAJE

Estudiar, practicar y aprender los saludos, los números, las ocupaciones y los miembros de la familia, y aplicar el uso de este vocabulario con el verbo *to be*

DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD:

Se reunió a los docentes de primaria para iniciar con la aplicación del sitio web diseñado para ellos, se trabajaron los saludos, las ocupaciones, los números y los miembros de la familia. Realizaron los ejercicios en línea, las actividades de producción que debían subir a los cuadernos electrónicos y, aprendieron el uso del verbo *to be* en forma afirmativa, negativa e interrogativa. Los ejercicios prácticos y de producción los subieron a sus cuadernos electrónicos.

OBSERVACIÓN:

El trabajo de hoy fue más eficiente, solo se citó a seis (6) docentes, seleccionados de

acuerdo a los criterios propuestos para el desarrollo del curso. Los docentes se mostraron muy interesados y dispuestos a aprender, participaron de forma activa de las actividades escritas y orales, realizaron un buen manejo del sitio web, los ejercicios de producción fueron realizados de forma efectiva. Después de aplicar y producir subieron sus trabajos a los cuadernos electrónicos, ya se nota un mejor manejo de los cuadernos, la mayoría lo hacen sin la ayuda de los estudiantes del semillero, lo que indica que hay mayor apropiación de este recurso. Se trabajó hasta las 2:30 p.m.

N°	ASISTENTES	SEDE
1	Beatriz Stella Córdoba Arboleda	San Esteban
2	Edith Natalia Hernández Tamayo	San Esteban
3	Sandra Patricia Durango Congote	San Esteban
4	Nohora Luz Orrego Carvajal	San Esteban
5	Marta Cecilia Puerta	San esteban
6	Stefhani Fernández	San Esteban

Actividad N° 6

Lugar: Sala de Informática

Fecha: 1 de Junio de 2015

Hora: 12:30 a.m.

Actividad realizada: Aplicación y desarrollo del curso del sitio web Primary-teachers

OBJETIVO DE APRENDIZAJE

Estudiar, practicar y aprender el uso del verbo *to be* en todas sus formas (afirmativa, negativa e interrogativa) y el vocabulario de la rutina diaria.

DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD:

Se realizó el encuentro con cinco (5) docentes, para continuar con la práctica del verbo *to be* en todas sus formas y para profundizar en el uso de los adjetivos posesivos, pues se advirtió la ausencia en el manejo de este tema, además, se inició con el vocabulario de la

rutina diaria y verbos en presente simple, se presentó el tema, realizaron los ejercicios en línea y después de estar familiarizados con todo el vocabulario, ejecutaron los ejercicios prácticos de producción y los subieron a su cuaderno electrónico.

OBSERVACIÓN:

El día de hoy solo asisten cinco (5) docentes, ya que una de ellas presentó problemas para su desplazamiento. Los cinco (5) docentes se mostraron dispuestos e interesados en el tema. No conocían acerca de las rutinas en inglés y manejaban pocos verbos. Fue un trabajo eficiente y productivo, los docentes conocieron el nuevo vocabulario, lo practicaron a través de ejercicios en línea y realizaron uno de los ejercicios de producción, que implicaba responder tres (3) preguntas acerca de las actividades que realizan durante el día, y aplicar lo aprendido. Luego subieron la actividad a sus cuadernos electrónicos, la ayuda de los estudiantes del semillero fue mínima. Solo una docente utilizaba el traductor para realizar la actividad, las demás lo hicieron a consciencia, con base en lo aprendido y con la asesoría y revisión que le ofrecí. Se trabajó hasta las 3:00 PM.

N°	ASISTENTES	SEDE
1	Beatriz Stella Córdoba Arboleda	San Esteban
2	Edith Natalia Hernández Tamayo	San Esteban
3	Sandra Patricia Durango Congote	San Esteban
4	Nohora Luz Orrego Carvajal	San Esteban
6	Stefhani Fernández	San Esteban

Actividad N° 7

Lugar: Sala de Informática

Fecha: 3 de Junio de 2015

Hora: 11:00 a.m.

Actividad realizada: Aplicación y desarrollo del curso del sitio web Primary-teachers

<p>OBJETIVO DE APRENDIZAJE</p> <p>Estudiar, practicar y aprender el tiempo presente simple en sus tres formas: afirmativa, negativa e interrogativa.</p>
<p>DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD:</p> <p>Este es el último encuentro, los docentes deben iniciar con la escritura de su rutina diaria en inglés, y especificar cada una de las actividades que realizan desde que se levantan hasta ir a la cama, deben hacer uso del vocabulario estudiado. Después se les explica el uso del presente simple y cada una de sus reglas para la forma afirmativa, negativa e interrogativa y sus respectivos auxiliares; los docentes deben explorar cada uno de los links y videos ofrecidos en la página, en los que encontrarán teoría y explicaciones didácticas para el uso del presente simple. Luego de entender y tener claro el manejo de este tiempo gramatical, deben practicar en los ejercicios propuestos en línea. Al final deben realizar los ejercicios prácticos de producción y subirlos a sus cuadernos.</p>
<p>OBSERVACIÓN:</p> <p>Los docentes participan de forma activa en la explicación y entendimiento del tiempo presente simple, hacen preguntas, dan aportes, repiten pronunciación, forman oraciones en las tres (3) formas, y aplican lo aprendido. Realizan los ejercicios en línea y expresan estar a gusto con las actividades, pues les ayuda a practicar lo aprendido y dicen que les servirá para trabajar con sus estudiantes. Luego, como producción, escriben su rutina diaria, la ilustran con imágenes relacionadas a cada actividad; construyen oraciones afirmativas, negativas e interrogativas con la información dada, y el uso de las reglas y los auxiliares. Suben estos dos (2) trabajos a sus cuadernos electrónicos. Se da feliz término a este curso, quedando el compromiso de realizar la encuesta de uso de la plataforma y la última prueba de conocimiento. Se finalizó el encuentro a las 3:30 p.m.</p>

N°	ASISTENTES	SEDE
1	Beatriz Stella Córdoba Arboleda	San Esteban
2	Edith Natalia Hernández Tamayo	San Esteban
3	Sandra Patricia Durango Congote	San Esteban
4	Nohora Luz Orrego Carvajal	San Esteban
5	Stefhani Fernández	San Esteban

E. Anexo

Sitio Web

<http://lilianadiazmjs.wix.com/primary-teachers>

F. Anexo

ENCUESTA DE USO, MANEJO, PERTINENCIA DE LOS CONTENIDOS SITIO WEB
(Diseño propio de la autora para realizar la evaluación final del proceso en la fase I)

NOMBRE*

¿Cómo les pareció el sitio web diseñado?*

- Atractivo
- Interesante
- Normal
- Poco llamativo

¿Qué tan fácil encuentra navegar por el sitio web Primary teachers?*

- Muy fácil
- Fácil
- Difícil
- Muy difícil

¿Con qué frecuencia visita el sitio web Primary teacher?*

- Diario
- Cada ocho (8) días
- Dos (2) tres (3) veces por semana
- Cada mes

¿Cuáles son sus razones principales para visitar el sitio web Primary Teachers?*

- Practicar el inglés
- Adquirir material para su clase de inglés con los niños
- Para aprender de forma más lúdica
- Para preparar la clase de inglés

¿Qué tan relevantes encuentra los contenidos del sitio web Primary Teachers?*

- Muy relevantes
- Relevantes
- Irrelevantes
- Irrelevantes

¿Cómo calificaría en general la utilidad del sitio web Primary Teachers para tu desempeño en el área de inglés?*

- Muy útil
- Útil
- No muy útil
- No me es útil

¿Los recursos que se ofrecen son de interés para trabajar con sus estudiantes?*

- Muy interesantes
- Interesantes
- Poco interesante
- No interesantes

¿El sitio web tiene material significativo para descargar y ser utilizado sin internet?*

- Muy significativo
- Significativo
- Poco significativo
- No me es significativo

¿Este sitio web aportó a tu aprendizaje de esta lengua extranjera a nivel personal y profesional?*

- Mucho
- Poco
- Nada

Consideras que este sitio web puede ser usado como un recurso o apoyo para el aprendizaje y mejoramiento del inglés en la básica primaria de la Institución Educativa Manuel José Sierra.*

- Siempre
- Casi siempre
- Casi nunca
- Nunca